

VILLENEUVE LEZ AVIGNON

LES ANGLES - PUJAUT - SAZE



Guide touristique

2017



TOURISME

VILLENEUVE
LEZ AVIGNON

LA PROVENCE CÔTÉ LANGUEDOC



OFFICE DE TOURISME

Place Charles David
30400 Villeneuve lez Avignon
Tél. +33 (0)4 90 25 61 33
Fax. +33 (0)4 90 25 91 55
tourisme-villeneuvelezavignon.fr
tourisme@villeneuvelezavignon.com
facebook.com/VilleneuvelezAvignonTourisme

VILLENEUVE
LEZ AVIGNON

To call France / Um Frankreich anzurufen : +33 (0)

Villeneuve lez Avignon est jumelée avec :



L'Office de Tourisme est ouvert toute l'année du lundi au samedi

9h-12h30 et 14h-18h

De novembre à fin février : du lundi au vendredi 9h30-12h30 et 14h-17h. Le samedi 9h-13h.

En juillet : du lundi au vendredi 10h-19h, le samedi et dimanche 10h-13h et 14h30-19h

En août : tous les jours 9h-12h30 et 14h-18h

Fermé les 01/01, 01/05, 01/11, 11/11, 25/12

The Tourist Office is open all year round from Monday to Saturday

from 9am to 12:30 & 2pm to 6pm

From November to February :

Monday to Friday 9:30 am - 12:30 & 2pm - 5pm

On Saturday: 9am-1pm

In July : Monday to Friday 10am - 7pm, Saturday and Sunday 10am - 1pm & 2:30pm - 7pm

In August : every day 9am - 12:30 & 2pm - 6pm

Closed on 01/01, 01/05, 01/11, 11/11, 25/12

Das Tourismusbüro ist ganzjährig von Montag bis Samstag geöffnet 9-12:30 Uhr u. 14-18 Uhr

November bis Ende Februar : Montag bis Freitag 9:30-12:30 Uhr u. 14-17 Uhr, Samstag 9-13 Uhr

Juli : Montag bis Freitag 10-19 Uhr, Samstag u. Sonntag 10-13 Uhr u. 14:30-19 Uhr

August : Täglich 9-12:30 Uhr u. 14-18 Uhr

Geschlossen : 01/01, 01/05, 01/11, 11/11, 25/12



Il suffit de passer le pont...

Face à Avignon, Villeneuve et ses alentours bénéficient d'une situation idéale, entre Provence et Languedoc, entre nature et patrimoine, dans un environnement préservé. Laissez-vous séduire par les trésors et la quiétude de nos villages qui vous offriront toutes les conditions d'un séjour privilégié.

Just cross the bridge...

Opposite Avignon, Villeneuve and its surroundings are ideally located between Provence and Languedoc, between nature and heritage, in a protected environment. Let yourself be enticed by the treasures and tranquility of our villages that offer all the conditions for an exceptional stay.

Man braucht nur über die Brücke zu gehen...

Gegenüber von Avignon liegen Villeneuve und Umgebung ideal zwischen der Provence und dem Languedoc, zwischen Natur und Kulturgut in unversehrter Landschaft. Genießen Sie die Kulturschätze unserer friedlichen Dörfer, in denen alles da ist, um eine wundervolle Zeit zu verbringen.

*Informations données à titre indicatif et susceptibles de modification
Information given as an indication and may be subject to change / Unverbindliche Angaben, Änderungen vorbehalten*



- 5 **MONUMENTS ET SITES**
Monuments and tourist attractions
Denkmäler und Sehenswürdigkeiten
- 6 Villeneuve lez Avignon
- 16 Les Angles
- 18 Pujaut
- 20 Saze

- 22 **COMMENT VISITER**
How to visit / Besichtigungen

- 35 **LOISIRS**
Leisure / Freizeit

- 41 **RESTAURANTS**

- 43 **PLAN DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON**
City map / Stadtplan

- 53 **HÔTELS**

- 57 **CHAMBRES D'HÔTES**
Bed and breakfast / Zimmer mit Frühstück

- 61 **LOCATIONS SAISONNIÈRES**
Self-catering accomodation /
Ferienwohnungen

- 68 **LÉGENDES des pictogrammes**
Symbols key / Piktogrammerklärung

- 69 **CAMPINGS CENTRE D'HÉBERGEMENT**
Campsites - accommodation centre
Campingplätze - Gästeherberge

- 71 **BONNES ADRESSES**
Places of interest / Gute Tipps
- 72 Marchés provençaux
Provençal markets / Provencemärkte
- 72 Marché à la brocante
Flea market / Trödelmarkt
- 73 Terroir, artisans et métiers d'art
Local products, arts and crafts
Regionalprodukte und Handwerkskunst
- 73 Caves / Wineries / Weinkeller
- 76 Commerces et services
Shops / Geschäfte und Dienstleistern

- 79 **INFORMATIONS PRATIQUES**
Practical information / Nützliche Informationen

- 83 **SE RENDRE À VILLENEUVE**
How to get to Villeneuve / Anreisepplan



Les Jardins de nuit

AOÛT 2017

Visite guidée en nocturne des Jardins de l'Abbaye Saint-André



Frais de Participation

Informations et inscriptions à l'Office de Tourisme
30400 Villeneuve lez Avignon - Tél. 04 90 25 61 33

www.tourisme-villeneuvelezavignon.fr

Monuments et sites

*Monuments and tourist attractions -
Denkmäler und Sehenswürdigkeiten*



Villeneuve lez Avignon

C'est dans la cité royale fondée par Philippe le Bel que papes et cardinaux ont construit leurs villégiatures pour échapper à l'effervescence d'Avignon. De leurs palais villeneuvois, cœur de la diplomatie européenne pendant un siècle, ils ont écrit les plus fastueuses pages de l'histoire de Provence et du Languedoc.

Comme au temps des papes, de nos jours, Villeneuve est toujours un lieu de résidence privilégié. Ses trésors artistiques éblouissants, avec six monuments d'exception ouverts au public, et son cadre préservé entre Rhône et collines, attirent et retiennent depuis longtemps les visiteurs du monde entier. Cette longue tradition d'accueil est fidèlement maintenue par tous les Villeneuvois qui vous réserveront le meilleur d'eux-mêmes.

Popes and Cardinals built their secondary residences in the town founded by King Philip the Fair to escape the bustle of Avignon. These palaces were the centre of European diplomacy for over a century. Villeneuve, nestled between Rhone and hills, is still a much sought after place to live and draws visitors from all over the world to see the town's outstanding monuments and stunning art collection. The people of Villeneuve have a long tradition of hospitality which they extend to you. Päpste und Kardinäle bauten ihre Sommerresidenzen in der von Philipp dem Schönen gegründeten Stadt, um dem brodelnden Avignon zu entfliehen. Ihre Palais waren Mittelpunkt der europäischen Diplomatie. Noch heute wohnt man gern in Villeneuve. Kunstschätze, Baudenkmäler und die schöne Lage zwischen Rhone und Hügelland ziehen Besucher aus der ganze Welt an. Die Einheimischen waren schon immer gastfreundlich und zeigen sich Besuchern immer von der besten Seite.

Fort Saint-André (A) plan page 43)

Cette forteresse fut érigée par les rois de France au XIV^e s. pour protéger l'abbaye et le Bourg Saint-André. Visite des Tours Jumelles, de la Tour des Masques, de la chapelle romane Notre-Dame de Belvezet. Depuis le chemin de ronde : vue panoramique sur Villeneuve, Avignon, la Vallée du Rhône, le Mont Ventoux et les Alpilles / This fortress was built by the Kings of France in the 14th c. It protected the abbey and village of Saint-André. Visit the Twin Towers, Tower of Masques, Notre-Dame de Belvezet chapel and appreciate the panoramic view / Von frz. Königen im 14. Jh. gebaute Festung zum Schutz von Benediktinerabtei und Dorf. Türme: Tours Jumelles, Tour des Masques. Romanische Kapelle Notre-Dame de Belvezet. Schöner Rundblick.



01/10-31/05 : 10h-13h / 14h-17h et 01/06-30/09 : 10h-18h

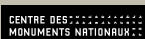
Clôture de la billetterie : 45 mn avant la fermeture du monument / Ticket sales end 45 min. before closing / Kartenverkauf bis 45 Min. vor Schließung.

Fermeture / Closed / Geschlossen : 01/01, 01/05, 01/11, 11/11, 25/12.

Montée du Fort - Tél. 04 90 25 45 35

fort-saint-andre.fr

lefort-saint-andre@monuments-nationaux.fr



Animaux admis en laisse à l'extérieur

Pets allowed outdoors and on a leash

Tiere an der Leine im Freien erlaubt



Jardins de l'Abbaye Saint-André (**B** plan page 43)

Située dans l'imposante enceinte du Fort Saint-André, l'abbaye bénédictine et royale fondée au X^e s. domine le Rhône et fait face à la Cité des Papes. Les jardins en terrasse de style toscan et méditerranéen s'étalent entre les vestiges des églises romanes et des tombeaux du haut Moyen Âge laissant découvrir les parterres fleuris de rosiers anciens, des bosquets, bassins et pergolas ainsi que des pins et oliviers centenaires. Un panorama exceptionnel sur le Palais des Papes, les Alpilles, le Luberon, le Mont Ventoux et les Dentelles de Montmirail.

Nested inside the imposing Fort Saint-André stone walls, the royal Benedictine abbey founded in the 10th c. overlooks the Rhone River and squarely face the Papal city of Avignon on the other side. The terraced gardens, in Tuscan and Mediterranean styles, flow among the remains of Romanic churches and tombs of the Early Middle Age inviting the visitors to discover parterres of old roses, ornamental ponds, pergolas and ancient pines and olive trees. The gardens offer stunning views of the Popes' Palace, the Alpilles, the Luberon, Mont Ventoux and the Dentelles de Montmirail / Eingeschlossen in beeindruckende Mauern des Fort St André liegt die königliche Benediktinerabtei gegründet im 10. Jh., über der Rhone und gegenüber der Pöpstestadt Avignon. Die terrassenförmig angelegten Gärten im toskanischen und mediterranen Stil breiten sich zwischen den Spuren romanischer Kirchen und mittelalterlichen Gräbern aus. Der Besucher entdeckt Beete mit alten Rosensorten, uralte Olivenbäume, Pinien, Wasserbecken und Pergolas. Von der Terrasse hat man einen wunderschönen Ausblick auf Dentelles de Montmirail, Mont Ventoux, Luberon, Alpilles, Avignon und Papstpalast.



Salles d'expositions permanentes et temporaires, boutique, café

Temporary and permanent exhibitions, shop, coffee shop

Sonder- und Daueraustellungen - Boutique, Kaffee

Ouvert / Open / Geöffnet : 01/03 au 30/10 (dont jours fériés) :

01/03-31/03 et 01/10-30/10 : 10h-13h / 14h-17h.

01/04-30/04 : 10h-13h / 14h-18h. 01/05-30/09 : 10h-18h

Clôture de la billetterie 30 mn avant la fermeture du monument / Ticket sales end 30 min. before closing / Kartenverkauf bis 30 Min. vor Schließung.

Fermé le lundi (sauf férié) / Closed on Mondays / Montag geschlossen.

Montée du Fort (à l'intérieur du Fort Saint-André)

Tél. 04 90 25 55 95

abbayesaintandre.fr

info@abbayesaintandre.fr



Chartreuse du Val-de-Bénédiction (C plan page 43)

Fondée par le pape Innocent VI au XIV^e s., la Chartreuse est l'un des plus vastes et remarquables monastères de l'Ordre des chartreux avec son église, ses trois cloîtres et leurs quarante cellules, ses nombreux jardins ou encore sa chapelle ornée des fresques du célèbre peintre du Palais des Papes, Matteo Giovannetti. La Chartreuse a aussi vocation, depuis plus de quarante ans, à accueillir des résidences d'écriture et de création théâtrales et de présenter des spectacles en lien notamment avec le Festival d'Avignon. Des espaces numériques restituent les décors disparus de l'église et les détails invisibles des fresques. Une tablette tactile grand format permet de consulter les archives patrimoniales et artistiques du lieu. Une application ludique, « Les portes secrètes de la Chartreuse » à destination des jeunes et des familles est téléchargeable sur Android ou sur tablette disponible à l'accueil.

This Carthusian monastery was founded in 1356 by the fifth of the Avignon Popes, Innocent VI. It was one of the biggest in Europe with a church, three cloisters, a chapel with frescoes painted by Matteo Giovannetti, forty cells for monks and their gardens. Innocent VI's mausoleum is in the church. 3D devices in the Saint-Bruno chapel and the chapel of the Dead reveal the church's décor or invisible frescoes. The National Centre for Dramatic Writing is currently developing projects with resident writers and companies as well as «Summer Encounters» / Eines der größten Kartäuserkloster mit Kirche, 3 Kreuzgängen, Kapelle mit Fresken von Matteo Giovannetti, 40 Mönchszellen und Gärten. 1356 gegründet von Innozenz VI. (Mausoleum in der Kirche). In der Kapelle Saint-Bruno und der Totenkapelle neuer Digitalbereich, 3D-Rekonstruktion der Ausstattung und fehlenden Fresken. Das Centre National des Ecritures du Spectacle entwickelt derzeit Projekte mit Künstlerresidenzen, Theaterensembles und «Sommerbegegnungen».

Restaurant en été, bibliothèque-café et librairie toute l'année / Restaurant in summer, library-coffee shop and bookstore all year round / Im Sommer Restaurant, Bücherei Kaffee und Buchhandlung ganzjährig geöffnet.



Ouvert tous les jours / Open every day / Täglich geöffnet : 01/10-31/03 : 10h-17h. 01/04-30/09 : 9h30-18h30

Clôture de la billetterie 30 mn avant la fermeture du monument / Ticket sales end 30 min. before closing / Kartenverkauf bis 30 Min. vor Schließung.

Fermé / Closed / Geschlossen : 01-15/01, 01/05, 01/11, 11/11 et 25/12

58 rue de la République - Tél. 04 90 15 24 24

chartreuse.org - accueil@chartreuse.org

Mise à disposition de maquette tactile traduite en braille / Documents in braille and large characters are available / Unterlagen in Blindenschrift und Großschrift.



🐾 Animaux admis en laisse à l'extérieur
Pets allowed outdoors and on a leash
Tier an der Leine im Freien erlaubt





Chapelle des Pénitents Gris (D) plan page 43)

Trésor de l'architecture baroque, célèbre pour l'extraordinaire stéréotomie de ses voûtes, la chapelle témoigne également du rôle majeur des pénitents dans l'histoire sociale du Midi. Elle est édifiée dans la cour intérieure de l'ancien palais du cardinal de Deaux dont demeurent d'intéressants vestiges (**visite sur demande auprès de l'Office de Tourisme**).

Built in the courtyard of the former palace of Cardinal de Deaux, the chapel used by the Grey Penitents is a fine example of baroque architecture, famous for the extraordinary stereotomy of its vaults.

Die barocke Kapelle mit dem schönen Steinschnitt der Gewölbe unterstreicht die früher bedeutende Rolle der Grauen Büsser in Südfrankreich. Sie wurde im Innenhof des Palais von Kardinal de Deaux gebaut.

Musée Pierre-de-Luxembourg (E) plan page 43)



Musée d'exception, installé dans un magnifique hôtel particulier aménagé au XVII^e s. dans l'ancien palais du cardinal Annibal de Ceccano, il abrite le chef-d'œuvre d'Enguerrand Quarton *Le Couronnement de la Vierge* (1453-54), la célèbre *Vierge en Ivoire* (XIV^e s.) et présente un panorama de la peinture du XVI^e au XVIII^e s. : Simon de Châlons, Nicolas Mignard, Philippe de Champaigne, Reynaud Levieux.

Housed in a superb 17th century mansion and once palace belonging to Cardinal Annibal de Ceccano, the museum is the home of Enguerrand Quarton's famous masterpiece *The Crowning of the Virgin* (1453-54) and a vast collection of paintings from the 16th to 18th centuries / Das Museum befindet sich in einem wunderschönen Stadtpalais aus dem 17. Jh., das früher Kardinal Annibal de Ceccano gehörte. Hier sind das Meisterwerk *Krönung der Jungfrau* (1453-54) von Enguerrand Quarton und Gemälde aus dem 16. bis 18. Jh. zu sehen.

01/02-30/04 et 02/11-30/12 : 14h-17h
(Mercredi / Wednesday / Mittwoch : 10h-12h / 14h-17h)
02/05-31/10 : 10h-12h30 / 14h-18h

Fermé en janvier et le lundi / Closed in January and on Mondays / Montags und Januar geschlossen.

Fermé / Closed / Geschlossen : 01/05, 01/11, 11/11, 24, 25 et 31/12

3 rue de la République - Tél. 04 90 27 49 66



Église collégiale Notre-Dame et son cloître (**F** plan page 43)

Edifiée par le cardinal Arnaud de Via, neveu du Pape Jean XXII, à côté de son palais, cette église de style gothique méridional abrite de nombreuses œuvres d'art ainsi que la copie de la célèbre *Pietà de Villeneuve*, dont l'original est au Musée du Louvre.

Built by Cardinal Arnaud de Via in the 14th century alongside his palace, this church is a fine example of «southern gothic» architecture and houses many works of art including a copy of the famous *Pietà de Villeneuve*.

Die mediterran-gotische Stiftskirche wurde von Kardinal Arnaud de Via, einem Neffen von Papst Johannes XXII gebaut. Zu sehen sind viele Kunstwerke und eine Kopie der *Pieta von Villeneuve*, das Original befindet sich im Louvre.

01/02-30/04 et 02/11-30/12 : 14h-17h (mercredi / **Wednesday** / **Mittwoch** : 10h-12h / 14h-17h)

02/05-31/10 : 10h-12h30 / 14h-18h

Fermé en janvier et le lundi / **Closed in January and on Mondays** / **Montag und Januar geschlossen.**

Fermé / **Closed** / **Geschlossen** : 01/05, 01/11, 11/11, 24, 25 et 31/12

Cloître ouvert tous les jours / **Cloister open every day** / **Kloster täglich geöffnet**

02/05-31/10 : 7h30-18h

02/11-30/04 : 7h30-17h

Place Joseph Meissonnier

Service Culture - Tél. 04 90 27 49 28





Tour Philippe le Bel

(**G** plan page 43)

Donjon d'une forteresse édifée au XIII^e s. par le roi de France, au débouché du célèbre Pont d'Avignon, la Tour du Pont avait une importance stratégique capitale.

De belles salle voûtées accueillent des expositions artistiques et le toit terrasse offre un panorama spectaculaire sur Avignon et la Vallée du Rhône, des Dentelles de Montmirail jusqu'aux Alpilles.

This fortress tower, built in the 13th century, played a key strategic role by controlling access to the Pont d'Avignon. Its rooftop terrace offers an outstanding view of Avignon and the Rhone valley as far as the Alpilles.

Der Wachturm der Festung des Königs aus dem 13. Jh. hatte an der Brücke von Avignon strategische Bedeutung. In den Gewölbesälen finden Kunstausstellungen statt. Von der Dachterrasse hat man einen wunderschönen Rundblick.

01/02-30/04 : 14h-17h (Mercredi / **Wednesday** / **Mittwoch** : 10h-12h / 14h-17h).

02/05-31/10 : 10h-12h30 / 14h-18h.

Fermé en décembre et janvier et le lundi

Closed in December and January and on Mondays / Montag, Dezember u. Januar geschlossen.

Fermé / **Closed** / **Geschlossen** : 01/05

Rue Montée de la Tour - Tél. 04 32 70 08 57



Les palais cardinales

Edifiés par les cardinaux de la cour pontificale avignonnaise, ils étaient de fastueuses résidences de plaisance, entourées de jardins. Abandonnés après le retour du pape à Rome, morcelés et transformés, ces quatorze palais marquent encore fortement la physionomie de la cité (fascicule disponible à l'Office de Tourisme).

The cardinals had fourteen sumptuous residences built and surrounded by gardens. When the papacy returned to Rome, they were abandoned, parcelled and transformed but have left their mark on the town.

Die Palais der Kardinäle waren pompöse Residenzen mit Garten. Nach Rückkehr des Papstes nach Rom wurden die 14 Residenzen aufgegeben, aufgeteilt und umgebaut. Sie prägen noch heute das Stadtbild.



Colline des Mourgues

S'étendant sur sept hectares, close de murs, boisée de différentes essences méditerranéennes dont d'impressionnants pins courbés par le Mistral, elle est demeurée préservée au cœur de la ville. La colline des Mourgues est un lieu de promenade pour petits et grands, offrant des aires de sports, de jeux et de pique-nique, un théâtre de verdure ainsi que des panneaux explicatifs sur ses vestiges historiques et points de vue. Avec ses magnifiques panoramas sur Villeneuve et Avignon, elle a toujours été un lieu de prédilection pour les peintres. Subsistent les vestiges de la **Petite Chartreuse**, ermitage du Père Crouzet-Lacombe, dernier chartreux de Villeneuve après la Révolution. On peut encore voir sa tombe qu'il avait creusée dans le rocher. La **chapelle Notre-Dame de Consolation**, au point culminant, a été décorée de fresques d'Albert Martin illustrant la fête traditionnelle villeneuvoise de la Saint-Marc, liée à la vigne et au vin.

In the centre of Villeneuve, 7 ha of walled park with pines bent by the Mistral wind is a favourite place for walkers and painters. Picnic spots, viewpoints with information panels, a sports area and open air theatre make it popular for young and old. In addition to the magnificent panoramic views across Villeneuve and Avignon, there are the remains of the **Petite Chartreuse** and tomb of the hermit Crouzet-Lacombe. The **chapel of Notre-Dame de Consolation** has frescoes by Albert Martin depicting the annual St Marc fair celebrating vine and wine / Ummauerter Hügel mitten in Villeneuve, mit mediterranen, windgebeugten Bäumen. 7 ha Spazierpark mit Sport-, Spiel- und Picknickbereich, Freilichttheater und Informationstafeln über Baudenkmäler und Landschaften. Schöne Aussichtspunkte, die bei Malern beliebt sind. Ruinen der **Petite Chartreuse**, Einsiedelei des letzten Kartäusers nach der Frz. Revolution (Père Crouzet-Lacombe). Sein selbstgebautes Grab im Felsen ist noch zu sehen. **Kapelle Notre-Dame de Consolation** auf dem Gipfel, mit Fresken von Albert Martin über das traditionelle Weinfest.

Entrées par la rue Montée de la Tour (Porte Paul de Laboulaye) et par la rue de Montolivet (derrière l'école) / Entrances by the Montolivet school or Rue Montée de la Tour / Zugang Rue Montée de la Tour oder Rue Montolivet (hinter der Schule).



Ouvert / Open / Geöffnet :

01/11-31/03 : 7h30-17h30, 01/04-31/10 : 8h-19h30

Promenades à Villeneuve lez Avignon

Walk in Villeneuve lez Avignon / Spaziergänge in Villeneuve lez Avignon

Trois parcours vous permettent de découvrir les différentes composantes du centre ancien de Villeneuve lez Avignon. Jalonnés de panoramas somptueux, ils empruntent les ruelles pittoresques, relient les quartiers historiques et les sites classés. Une boucle courte de 45 minutes, le **circuit orange**, vous conduit au sommet du Mont Andaon puis dans le centre-ville. Vous pouvez prolonger votre promenade en suivant le **circuit rouge** (45 minutes supplémentaires) qui rejoint la Colline des Mourgues et le quartier de la Tour. Enfin, le **circuit bleu** (30 minutes supplémentaires) complète les circuits précédents par une balade le long du Rhône et dans la Plaine de l'Abbaye (fascicule disponible à l'Office de Tourisme ou téléchargeable sur le site).



Three circuits help you discover the old centre of Villeneuve lez Avignon. Punctuated with fabulous views, you will stroll down picturesque narrow streets linking historical quarters with classified sites. The **orange circuit**, a short 45-min. loop takes you to the top of Mt Andaon then to city centre. You can extend the walk with the **red circuit** (+ 45 min.) to the Mourgues hill and Tower quarter. Lastly, the **blue circuit** (+ 30 min.) for a stroll along the Rhone and in the plain of the Abbey.

Drei Touren führen durch die Altstadt von Villeneuve lez Avignon. Es geht durch malerische Gassen und historische Viertel zu den Denkmälern. Schöne Aussichtspunkte. **Orangefarbene Tour** auf den Mont Andaon und ins Stadtzentrum (45 Min.). Verlängerung der Besichtigung auf der **roten Tour** (+ 45 Min.) zum Hügel Colline des Mourgues und Turmviertel. **Blaue Tour** (+ 30 Min.) zusätzlich an der Rhone entlang und in der Ebene der Abtei.

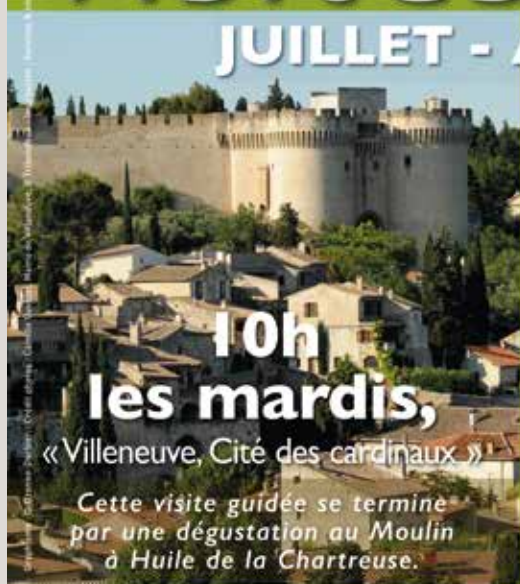


VILLENEUVE LEZ AVIGNON



visites d'été

JUILLET - AOÛT 2017



**10h
les mardis,**

« Villeneuve, Cité des cardinaux »

*Cette visite guidée se termine
par une dégustation au Moulin
à Huile de la Chartreuse.*



**10h
les vendredis,**

« Villeneuve, Cité royale »



Départ : Office de Tourisme

Frais de participation

Réservations : Office de Tourisme - Place Charles David

30400 Villeneuve lez Avignon : 04 90 25 61 33

www.tourisme-villeneuvelezavignon.fr



Les Angles (à 4 km)



La ville de Les Angles est située sur un plateau qui domine le Rhône, en face d'Avignon. Cette localisation exceptionnelle explique son dynamisme. En pleine expansion et tournée vers l'avenir, elle offre à ses habitants et visiteurs tous les atouts d'une ville moderne empreinte de culture et d'histoire.

Le Vieux Village, pittoresque et parfaitement restauré, aux points de vue admirables, a inspiré de nombreux artistes et abrite aujourd'hui encore peintres, sculpteurs et artisans.

Les Angles is a dynamic town due to its exceptional location on a plateau dominating the Rhone and overlooking Avignon. With its sights set on the future, Les Angles is booming and offers inhabitants and visitors all the assets of a modern town steeped in culture and history. The picturesque and perfectly restored old village, which offers superb views, has inspired many an artist and still houses artists, sculptors and craftsmen.

Les Angles liegt auf einer Anhöhe über der Rhone gegenüber von Avignon. Die einmalige Lage macht das Städtchen dynamisch. Zukunftsorientiert und stark expandierend bietet es seinen Bewohnern und Besuchern alle Vorteile einer modernen, von Kultur und Geschichte geprägten Stadt. Die malerische und perfekt restaurierte Altstadt mit den schönen Aussichtspunkten hat viele Künstler inspiriert. Noch heute leben hier Maler, Bildhauer und Kunsthandwerker.

La table d'orientation

Vue panoramique du Ventoux aux Alpilles, la Montagnette et le viaduc du TGV / Viewing table with a panoramic view from the Ventoux to the Alpilles, including the Montagnette and TGV bridge / Orientierungstafel mit Blick auf Mont Ventoux und Alpilles, Montagnette und TGV-Brücke.

La Tour des Mascos

Bâtie en 1291 sur ordre de Philippe le Bel, moulin à vent puis prison où étaient enfermés les sorciers (« masco » en provençal) / Built in 1291 by order of King Philip the Fair, first a windmill and then a prison for witches (masco in Provençal) / Auf Anordnung vom König Philip dem Schönen 1291 gebauter Turm, erst Windmühle, dann Gefängnis für Hexen (auf Provenzalisch masco).

L'église Notre-Dame de l'Assomption

Du XV^e s., elle est remarquable par sa haute tour, vestige des fortifications / 15th century Assumption church with its high tower and remains of earlier fortifications / Himmelfahrtskirche aus dem 15. Jh. mit hohem Turm, Ruinen der Befestigungen.

L'ancienne mairie

Dominée par son campanile, fait face au monument à Armand de Pontmartin, écrivain et ancien maire (1811-1890) / Dominated by its bell tower, the former town hall is opposite the monument to Armand de Pontmartin, writer and former mayor / Früheres Rathaus mit Glockenturm, gegenüber das Denkmal des Schriftstellers und Bürgermeisters Armand de Pontmartin.

Le four banal

Encore en activité lors des fêtes du village / Old communal oven still used for village celebrations / Alter Gemeindeofen, bei Dorffesten noch in Betrieb.

La porte du Valadas

Vestige de l'enceinte romane, refaite au XVI^e s. / Valadas gateway: remains of the Romanesque wall rebuilt in the 16th century / Stadttor des romanischen Walls, im 16. Jh. Restauriert.

Le lavoir

Construit en 1840 / Communal wash house built in 1840 / Waschhaus von 1840.

Les sentiers découverts

Le **Sentier des Peintres**, jalonné de reproductions d'œuvres in situ, et le **Sentier des Plantes** présentant la végétation méditerranéenne et son évolution. Two routes to explore: the **Path of Artists**, punctuated with in situ works, and the **Path of Plants**, presenting the evolution of Mediterranean vegetation / Lehrpfad: **Sentier des Peintres** (Maler) mit Reproduktionen der vor Ort gemalten Bilder, **Sentier des Plantes**, Naturlehrpfad mit Mittelmeerpflanzen.



Pujaut (à 6 km)



Pujaut est un charmant village bâti à flanc de colline, autrefois protégé par son château détruit lors de la Croisade des Albigeois. Au pied du village s'étend une vaste plaine agricole, ancien étang asséché entre 1585 et 1611 au prix d'un travail colossal. Les riches terres ainsi gagnées sont partagées entre les villageois, leur seigneur qui est le roi de France, l'ingénieur qui dirigea les travaux et les chartreux de Villeneuve qui financèrent l'entreprise. Ceux-ci créent les fermes fortifiées de Saint-Hugues, Saint-Anthelme et Saint-Bruno. Ce caractère agricole marque encore fortement le bourg, ses maisons traditionnelles et sa qualité de vie.

Pujaut is a charming village built on the side of a hill that was protected by a castle destroyed during the Albigensian Crusade in the 13th century. The village dominates an agricultural plain which was once a lake that was drained between 1585 and 1611, leaving fertile land to be divided between the villagers and their lord who was the King of France. The drainage was financed and organized by the monks from the Chartreuse at Villeneuve who also built the fortified farms of St Hugues, St Anthelme and St Bruno. The traditional houses and lifestyle in the hamlet still reflect the major agricultural influence in the region.

Pujaut, ein hübsches Dorf am Hang, stand einstmals im Schutz einer Burg, die im Albigenerskreuzzug zerstört wurde. Unterhalb davon liegt eine weite Anbauebene. Hier befand sich ein See, der zwischen 1585 und 1611 trockengelegt wurde. Das fruchtbare Land wurde unter den Dörflern, ihrem Lehnsherrn - dem französischen König - dem leitenden Ingenieur und den Kartäusern von Villeneuve aufgeteilt, die das Projekt finanzierten. Sie hatten auch die befestigten Höfe Saint-Hugues, Saint-Anthelme und Saint-Bruno gebaut. Dorf, Häuser und Lebensart sind noch sehr landwirtschaftlich geprägt.



La chapelle Saint-Vérédème

Ancien prieuré (X^e s.) de l'abbaye Saint-André de Villeneuve / Former priory (10th c.) dependant on the Abbey Saint-André at Villeneuve / Ehemaliges Priorat (10. Jh.) der Abtei Saint-André von Villeneuve.

L'église paroissiale Saint-Jacques

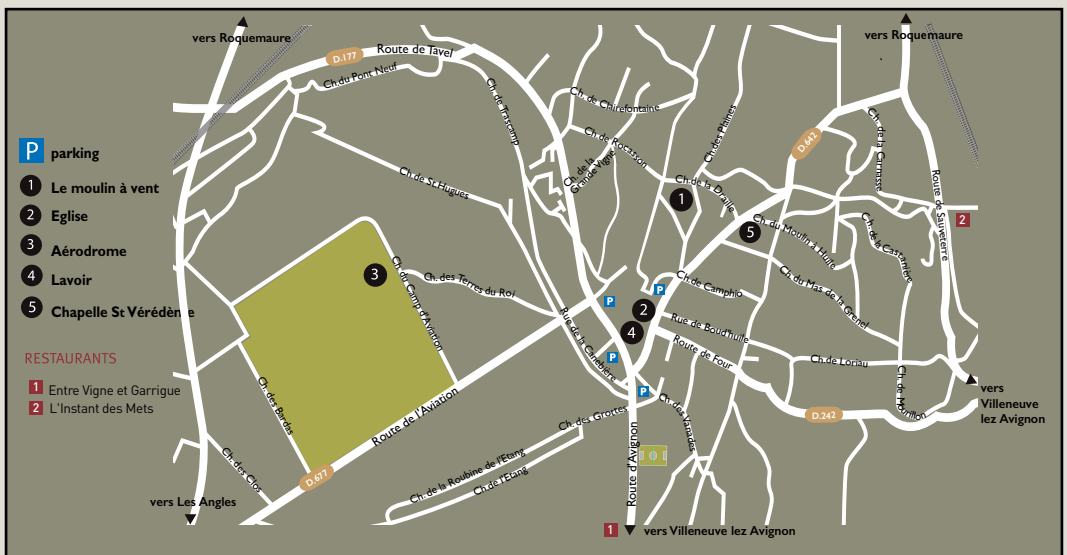
Bâtie au XIV^e s. par le cardinal Bertrand / Parish church of St Jacques built in the 14th c. by Cardinal Bertrand / Pfarrkirche, im 14. Jh. von Kardinal Bertrand gebaut.

Les fontaines

La fontaine Vieille, la fontaine du Ménage, la fontaine des Quatre Tuyaux, et le lavoir / Vieille Fountain and communal wash house / Drei Brunnen Vieille, Ménage, Les Quatre Tuyaux und Waschhaus.

La statue de la Vierge et le moulin

Dominant le village et la plaine, ils offrent un beau panorama / The statue of the Virgin and the old windmill overlooking the village have excellent views / Madonnenstatue und Mühle, von hier schöner Blick über die Ebene.



Saze (à 12 km)



Situé entre vignes et garrigues, le village de Saze a conservé le caractère rural qui lui donne aujourd'hui tout son charme.

Nichées entre les collines, au revers du plateau de Signargues, ses terres viticoles rythmées par de grandes haies de cyprès composent un paysage provençal caractéristique. Au carrefour de sentiers de randonnées, parcourus de nombreux chemins, Saze offre aux visiteurs la qualité de ses paysages mais aussi de sa production viticole dans de nombreuses caves particulières.

Nestled between hills & plateau, vineyards and scrubland, Saze lies in a characteristic Provençal landscape. At the crossroads of many hiking trails it offers visitors the quality of its landscapes but also its wine production. Das ländliche hübsche Saze mit seinen Weingütern liegt zwischen Feldern und Strauchheide am Plateau von Signargues an der Kreuzung vieler Wanderwege in einer typischen zypressenbestückten Provencelandschaft.

Le château

Au cœur du village, le château médiéval est rebâti après les guerres de religion par la famille de Thézan qui y intègre les vestiges de l'ancienne église du XII^e siècle. Il est remodelé au XVIII^e s. par la famille de Baroncelli. Magnifiquement restauré, il abrite l'Hôtel de Ville ainsi qu'une médiathèque et des salles d'exposition depuis 2012.

The medieval castle in the centre of the village was rebuilt after the religious wars and includes the remains of the 12th century church. Beautifully restored, it houses the town hall as well as a media library and showrooms.

Die Burg aus dem Mittelalter, mit Ruinen der Kirche aus dem 12. Jh., wurde nach den Religionskriegen von der Familie Thézan wieder aufgebaut und von den Baroncellis im 18. Jh. umgebaut. Heute befinden sich dort Rathaus, Mediathek und seit 2012 ein Ausstellungssaal.



L'église Saint-Privat

Construite en 1603. Une chapelle latérale datant de 1657 est consacrée à Saint Sébastien, protecteur du village. Elle abrite une statue du saint ainsi qu'un grand tableau de son martyre.

Saint-Privat church built in 1603.

A side chapel, dedicated to St. Sebastian, patron of the village, houses a statue and a grand painting of his martyrdom.

Kirche Saint-Privat von 1603.

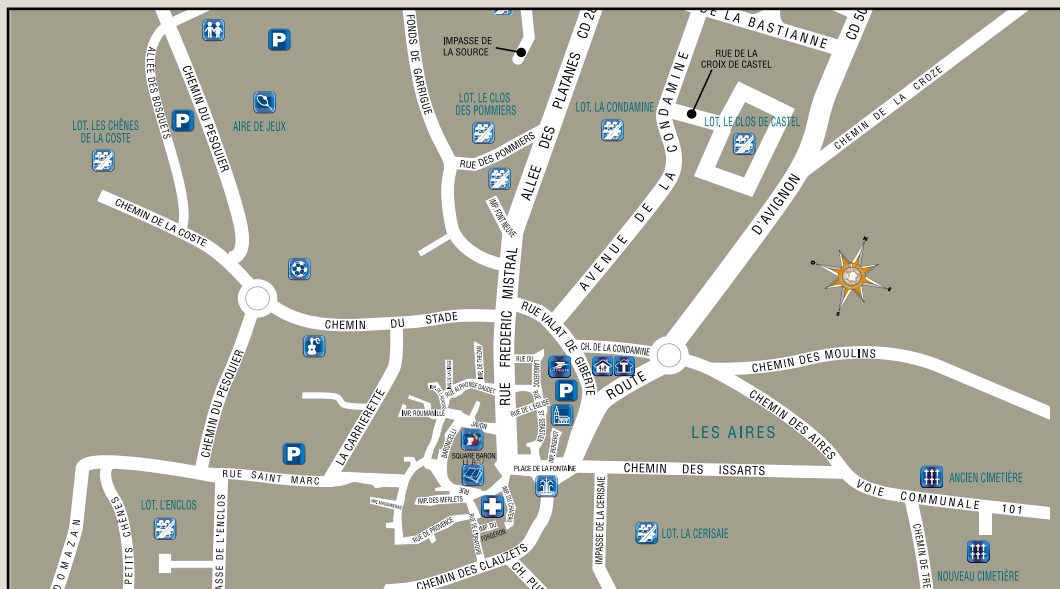
Seitenkapelle für den Schutzpatron des Dorfs Saint-Sébastien von 1657 mit Heiligenstatue und großem Märyrerbild.

Le sentier de la Petite Draille

Cet itinéraire pédagogique permet de découvrir les paysages, les activités agricoles et leurs évolutions. Se reporter au guide « Balades et Découvertes », disponible à l'Office de Tourisme.

Petite Draille path This educational route explores landscapes, agricultural activities and their developments.

Naturlehrpfad La Petite Draille Erklärungen zur Landschaft und Entwicklung der Landwirtschaft.



Comment visiter

How to visit - Besichtigungen



VISITES GUIDÉES À THÈME ET VISITES CONFÉRENCES
THEMED GUIDED TOURS AND CONFERENCE VISITS / THEMEN- UND FACHFÜHRUNGEN



De septembre à juin, l'Office de Tourisme organise des visites à thème de Villeneuve ou des visites de sites et villages environnants, conduites par des guides-conférenciers :
Thèmes : l'Abbaye Saint-André et ses Jardins, Circuit des niches et statues, À la rencontre des poètes disparus, Villeneuve côté jardin, les Palais cardinalices, Villeneuve en peintures, le vieux village de Les Angles, Pujaut, Saze, etc.
Programme disponible à l'Office de Tourisme.

Ces visites s'adressent à des individuels et peuvent être également mises en place pour des groupes sur demande.

VISITES GUIDÉES POUR GROUPES
GUIDED TOURS FOR GROUPS / GRUPPENFÜHRUNGEN

Programme personnalisé avec guide-conférencier, toute l'année, en français ou en langues étrangères sur Villeneuve lez Avignon et sa région.

Informations : Service des guides de l'Office de Tourisme.

Customised programme with a guide, throughout the year, in French or foreign languages for Villeneuve lez Avignon and its region. Informations: Tourist Office guides department.

Programm auf Anfrage, Stadtführer, das ganze Jahr, über in mehreren Sprachen, für Villeneuve lez Avignon und Umgebung. Auskunft: Tourismusbüro.



VISITES GUIDÉES D'ÉTÉ GUIDED TOURS IN SUMMER / FÜHRUNGEN IM SOMMER



En juillet et août

- Mardi matin : « Villeneuve, cité des cardinaux », circuit des livrées cardinalices. Cette visite se termine par une dégustation au Moulin à Huile de la Chartreuse.
 - Vendredi matin : « Villeneuve cité royale », visite de la Tour Philippe le Bel et de son quartier.
- Information et rendez-vous à l'Office de Tourisme.

July and August: on Tuesday and Friday mornings. Information and booking at the Tourist Office.

Juli und August: Dienstag und Freitagmorgen. Auskunft und Treffpunkt am Tourismusbüro.

VISITES NOCTURNES / VISITS BY NIGHT / ABENDFÜHRUNG

Balade médiévale :

Les 11, 18 et 25 août : Villeneuve se découvre la nuit avec des comédiens

On 11, 18 and 25 August: wander through the city brought to life with theatrical entertainment

Am 11, 18, u. 25. August: Stadtrundgang mit Darstellung historischer Szenen.

Le Fort, la Nuit : En juillet et en août : découverte à la nuit tombée du Fort Saint-André avec une guide-conférencière / July and August: explore the Saint-André Fort at nightfall with a guide / Im Juli und August: Entdeckung des Fort Saint-André bei Nacht mit einer Fremdenführerin.

Les Jardins de nuit : En août : découverte à la nuit tombée des Jardins de l'Abbaye Saint-André avec une guide-conférencière

August: discover the gardens of the Abbey at nightfall with a guide.

Im August, Entdeckung der St André Gärten nach Einbruch der Dunkelheit.

Informations et inscriptions à l'Office de Tourisme

Information and booking at the Tourist Office / Auskunft und Reservierung im Tourismusbüro.



A photograph of a medieval stone tower at night, illuminated with warm yellow light. The tower has a large Gothic archway at the base. Several people dressed in medieval costumes are gathered in the archway, some holding flags. The top of the tower features a crenellated battlement.

Balade médiévale

Les 11, 18 et 25 août 2017
Villeneuve se découvre la nuit avec des comédiens



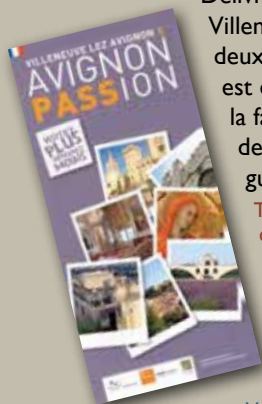
Frais de Participation

Réservations (places limitées) Office de Tourisme de Villeneuve lez Avignon

Tél. 04 90 25 61 33 – www.tourisme-villeneuvelezavignon.fr

LE PASS AVIGNON-VILLENEUVE PASSION

Délivré gratuitement dans les musées, monuments et Offices de Tourisme de Villeneuve et d'Avignon, il permet de découvrir le prestigieux patrimoine des deux villes à moindre coût. La première visite est à plein tarif, le tarif des suivantes est dégressif (de - 20% à - 50% de réduction). Il est valable 15 jours pour toute la famille (5 personnes max.), utilisable dans tous les lieux touristiques payants de Villeneuve et d'Avignon, ainsi que pour les excursions, croisières et visites guidées de l'Office de Tourisme.



This Pass enables the prestigious heritage of the two cities to be discovered at lower cost and is delivered free in the museums, monuments and Tourist Offices of Avignon and Villeneuve. The first visit is at full price, subsequent visits are progressively cheaper with 20 % to 50 % discount. The Pass is valid for 15 days for the whole family (5 people max.) and can be used for all the Villeneuve and Avignon tourist attractions with entry fees, as well as the Tourist Office's excursions, cruises and guided tours.

Gratispass, erhältlich in Museen, Baudenkmälern und Tourismusbüros von Villeneuve und Avignon, zur ermäßigten Besichtigung des Kulturguts beider Städte. Erste Besichtigung zum Vollpreis, dann 20 bis 50 % Ermäßigung. 15 Tage gültig (Familien bis 5 Pers.) für kostenpflichtige Sehenswürdigkeiten und Touren, Kreuzfahrten und Führungen des Tourismusbüros.

CROISIÈRES SUR LE RHÔNE / CRUISES ON THE RHONE / KREUZFAHRTEN AUF DER RHONE

Halte fluviale / River stop / Anlegestelle

Le ponton est situé au pied de la Tour Philippe le Bel : centre historique et commerces à 500 m. Equipé en eau et électricité. Réservé uniquement aux bateaux avec passagers, d'une longueur maximale de 50 m. Renseignements auprès de l'Office de Tourisme.

The pontoon is located at the foot of the Philip the Fair Tower : historical centre and shops just 500 m away. Equipped with electricity and water supply. Reserved solely for passenger vessels, with a maximum length of 50 m. Information at the Tourist Office.

Steg am Turm Philippe le Bel. Historisches Zentrum und Einkaufsmöglichkeiten in 500 m. Wasser- und Stromanschluss. Nur für maximal 50 m lange Passagierboote. Auskunft im Tourismusbüro.

Les Grands Bateaux de Provence

La Saône et le Mireio - Allées de l'Oulle 84000 Avignon

Tél. 04 90 85 62 25 - Fax 04 90 85 61 14

mireio.net - contact@mireio.net

Bateau promenade / Trip boat / Ausflugsschiffe

La Saône

Promenade d'Avignon à Villeneuve lez Avignon (60 mn avec audioguide)

Trip from Avignon to Villeneuve lez Avignon (60 min. with audioguides).

Spaziergang von Avignon nach Villeneuve (60 min mit Audioguide).

Bateau restaurant / Restaurant boat / Restaurantschiff

Le Mireio

Toute l'année, croisières déjeuner ou dîner, vers Arles, Tarascon, Châteauneuf-du-Pape

Lunch or dinner cruises all year round to Arles, Tarascon, Châteauneuf-du-Pape.

Ganzjährig Fahrten mit Mittag- od. Abendessen. Kreuzfahrten nach Arles, Tarascon, Châteauneuf-du-Pape.

Croisières **MIREIO**

AVIGNON
Toute l'année



www.mireio.net

CROISIÈRES DÉJEUNER OU DÎNER, CROISIÈRES PROMENADES :

En famille ou en groupe, autour d'Avignon, Arlès, Châteauneuf-du-Pape...



G.B.P.

Tél. 04 90 85 62 25 Allées de l'Oulle, 84000 Avignon - Fax. 04 90 85 61 14 - e-mail : bateaugbp@aol.com

CIRCUITS-DÉCOUVERTE

AU DÉPART DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

EXCURSIONS FROM VILLENEUVE LEZ AVIGNON / AUSFLÜGE AB VILLENEUVE LEZ AVIGNON

AUTOUR DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON / AROUND VILLENEUVE / IN DER UMGEBUNG

Avignon

Le Palais des Papes et le Pont Saint-Bénézet, classés au patrimoine mondial par l'UNESCO, monuments et musées, circuits vélo sur l'île de la Barthelasse.

Palace of the Popes and Saint-Bénézet bridge, a UNESCO World Heritage site, monuments and museums, biking circuits on the island of Barthelasse / UNESCO-Weltkulturerbe Papstpalast und St Bénézet-Brücke ('Pont d'Avignon'), Denkmäler, Museen, Fahrradtouren auf der Insel Barthelasse.

Les Angles, Pujaut et Saze

Visites des vieux villages, des domaines viticoles, randonnées.

Visiting old villages, wineries, hiking.
Altstadt, Weingüter, Wandern.



LES TRÉSORS DU GARD (108 km) / TREASURES OF THE GARD / SCHÄTZE DES GARD



Pont du Gard

Classé au Patrimoine mondial par l'UNESCO.

A UNESCO World Heritage site / UNESCO-Weltkulturerbe.

Uzès

Duchy, cathédrale Saint-Théodorit et Tour Fenestrelle, usine et musée Haribo.

Duchy, St. Théodorit cathedral and Fenestrelle Tower, Haribo factory and museum. Herzogtum, Kathedrale Saint-Théodorit und Turm Fenestrelle, Haribo-Fabrik und Museum.

Nîmes

Arènes, Carré d'Art, Maison Carrée, Tour Magne, Jardins de la Fontaine.

Roman amphitheatre, Carré d'Art, Maison Carrée, Magne Tower, Jardins de la Fontaine. Amphitheater, Carré d'Art, Maison Carrée, Tour Magne, Jardins de la Fontaine.

LE RHÔNE ET SES VIGNOBLES (96 km)

UPSTREAM ALONG THE RHONE / DIE RHONE UND IHRE WEINBERGE



Châteauneuf-du-Pape

Le village, son château et ses vignobles classés / the village, its château and renowned vineyards / Dorf, Schloss, weltberühmte Weinberge.

Orange

Théâtre Antique (Chorégies), Arc de Triomphe / Roman theatre (Chorégies) and triumphal arch / Römisches Theater (Opernfestspiele), Triumphbogen.

Pont-Saint-Esprit

Porte des Gorges de l'Ardèche, le village classé de Aiguèze, la Chartreuse de Valbonne, les Gorges de la Cèze / Gateway to the Ardeche Gorges, historic village of Aigueze, Chartreuse de Valbonne, Cèze Gorges / Zufahrt zu den Schluchten der Ardèche, denkmalgeschütztes Dorf Aiguèze, Kartäuserkloster Valbonne, Schluchten der Cèze.

Bagnols-sur-Cèze

Musée, vignobles de Chusclan et Laudun, Visiatome / Museum, Chusclan and Laudun vineyards, Visiatome / Museum, Weinfelder Chusclan und Laudun, Visiatome.

LES ALPILLES ET LA MONTAGNETTE (76 km)

ALPILLES AND MONTAGNETTE / ALPILLES UND MONTAGNETTE

Saint-Rémy de Provence

Cité romaine de Glanum, musées, maison natale de Nostradamus

Roman city of Glanum, museums, birthplace of Nostradamus

Römerstadt Glanum, Museen, Geburtshaus von Nostradamus.

Les Baux-de-Provence

Village et château, Carrières de Lumières

Village and château, Carrières de Lumières / Dorf, Schloss. Carrières de Lumières.

Fontvieille

Moulin d'Alphonse Daudet, abbaye de Montmajour / **Alphonse Daudet's mill**, **Montmajour abbey** / Windmühle von Alphonse Daudet, Abtei Montmajour.

Tarascon

Château du Roi René

King René's château / Schloss von König René.

Boulbon, Barbentane

Abbaye Saint-Michel de Frigolet

St. Michel de Frigolet abbey / Abtei Saint-Michel de Frigolet.

VERS LA CAMARGUE (166 km) / HEADING INTO CAMARGUE / IN DIE CAMARGUE

Arles

Arènes, théâtre antique, Alyscamps, église et cloître Saint-Trophime, Fondation Van Gogh, musées / **Roman arena and theatre**, **Alyscamps**, **St. Trophimus church and cloister**, **Van Gogh foundation**, **museums** / Amphitheater mit Arena, Alyscamps, Kirche und Kloster Sankt-Trophime, Stiftung Van Gogh, Museen.

Les Saintes-Maries-de-la-Mer

Église fortifiée, plages, Parc Naturel de Camargue / **Fortified church**, **beaches**, **Camargue Natural Park** / Wehrkirche, Strände, Naturpark Camargue.

Saint-Gilles du Gard

Abbatiale du XII^e s. / **12th century abbey church** / Abteikirche aus dem 12. Jh.

Beaucaire

Musée-château, abbaye troglodytique de Saint-Roman / **Château-museum**, **troglodytic abbey of St. Roman** / Schlossmuseum, Höhlenkloster Saint-Roman.

DE L'ISLE-SUR-LA-SORGUE AUX VILLAGES DU LUBERON (108 km)

FROM ISLE-SUR-LA-SORGUE TO VILLAGES IN THE LUBERON

VOM ISLE-SUR-LA-SORGUE ZU DEN DÖRFERN IM LUBERON

L'Isle-sur-la-Sorgue

Église baroque, hôtel Donadeï de Campredon, antiquaires / **Baroque church**, **Donadeï de Campredon mansion-museum**, **antiques market** / Barockkirche, Stadtpalais Donadeï de Campredon, Antiquitäten.

Fontaine de Vaucluse

Gouffre, moulin Vallis Clausa, Cristallerie des Papes / **Abyss**, **Vallis Clausa mill**, **Crystalware of the Popes** / Karstquelle, Papiermühle Vallis Clausa, Cristallerie des Papes.

Gordes

Village des Bories, abbaye de Sénanque / **Village of Bories (dry-stone constructions)**, **Sénanque abbey** / **Bories-Dörfer (Steinhütten)**, Abtei Sénanque.

Roussillon

Sentier des Ogres / **Ochre trail** / Ockerpfad.

Bonnieux, Lacoste, Ménerbes



Mistral Tour

95 boulevard de Lattre de Tassigny 30400 Villeneuve lez Avignon

Tél. 06 76 54 96 50

mistraltour.fr - contact@mistraltour.fr

Circuits et séjours œnouristiques au départ d'Avignon et ses alentours vers la Vallée du Rhône, le Luberon et les Alpilles, à la découverte du vin et des vignobles. Excursions en français, anglais et italien / Join Mistral Tour to discover quality wines, vineyards and sumptuous landscapes. Excursions and tours in the Rhône Valley, the Luberon and the Alpilles, mixing wine tasting with cellar visits and panoramic vistas (French/English/Italian) / Weinkunde-Touren und Wine Tour ab Avignon ins Rhone-Tal, in den Luberon und die Alpilles, Entdeckung des Weingebiets.

Provans Tours

5 allée de la Guyonne 30400 Villeneuve lez Avignon

Tél. 07 80 49 65 90

provans-tours.com - provanstours@gmail.com

Excursions touristiques en van, transferts, tours privés, toute l'année 7j/7 (français/anglais/italien/ russe/allemand) / Small-group day trips on minivan in Provence (Luberon, Camargue, Alpilles, lavender route, wine & food tasting), transfers, minibus hire with driver, 7/7 all year round (French/English/Italian/Russian/German) / Geführte Ausflüge in die Umgebung von Avignon (Luberon, Camargue, Alpilles), Transfers, Kleinbusvermietung mit Fahrer, täglich das ganze Jahr (Französisch/Englisch/Italienisch/Deutsch/Russisch).

Provence Panorama

135 avenue Pierre Sémard 84000 Avignon

Tél. 04 90 22 02 61 - 06 10 69 19 67 - Fax 04 90 22 30 43

provence-panorama.com - contact@provence-panorama.com

Excursions et transferts au départ de votre hôtel avec chauffeur accompagnateur bilingue (français/ anglais/espagnol/allemand). Tours réguliers ou privés, toute l'année, 7j/7 / Excursions and transfers from your hotel with bilingual driver-guide (French/English/Spanish/German). Regular or private tours 7/7 all year round / Ausflüge ab Hotel mit Fahrer und Transfers (zweisprachiger Tourenbegleiter, Frz., Deutsch, Engl., Span.). Das ganze Jahr private oder nach Fahr plan Touren.

Provence Réservation

33 rue de la Balance 84000 Avignon

Tél. 04 90 14 70 00 - Fax 04 90 14 70 08

provence-reservation.com - contact@provence-reservation.com

Excursions régulières ou privatisées, mise à disposition de voiture ou minibus avec chauffeur/guide (français/anglais/espagnol/italien) au départ de votre hôtel, toute l'année / Regular shared or private excursions, minibus hire with driver/guide (French/English/Spanish/Italian) from your hotel, all year round / Das ganze Jahr ab Hotel Privatausflüge nach Plan, PKW- und Minibusverleih mit Fahrer/Fremdenführer (Frz./Engl./Span./Ital.).



Gard rhodanien—le Sud au naturel

Vallée de la Cèze, vignobles de la Côte du Rhône, Gorges de l'Ardèche...

Vous êtes invités à découvrir un territoire nature. Osez une pause fraîcheur en bord de rivière, découvrez le charme de villages aux accents du sud, dont trois classés parmi les « Plus beaux villages de France », dégustez mets et vins aux parfums de garrigues et de soleil, explorez les vestiges gallo-romains

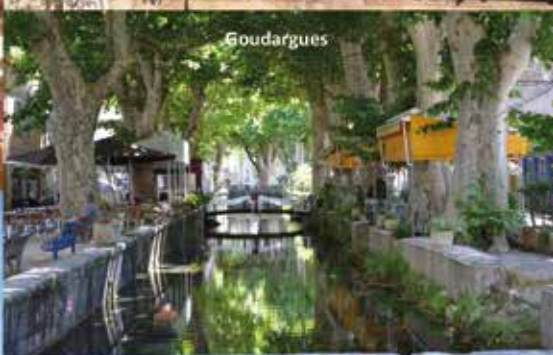
Espace Rabelais Bagnols-sur-Cèze



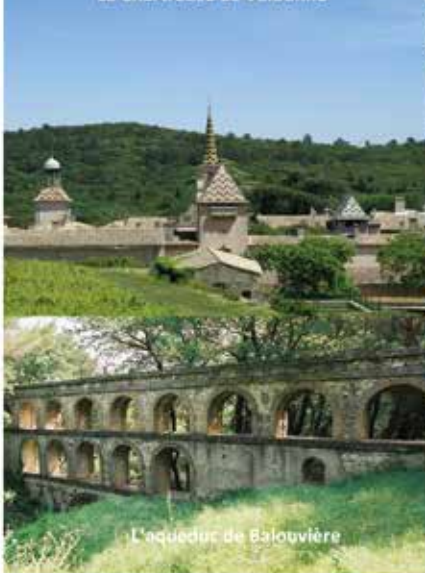
Bagnols-sur-Cèze



Goudargues



La Chartreuse de Valbonne



Les Cascades du Sautadet



Montclus



La Roque-sur-Cèze



Aiguèze



OFFICES DE TOURISME DU GARD RHODANIEN
Espace Saint-Gilles 30200 BAGNOLS-SUR-CEZE

+ 33 (0)4 66 89 54 61

www.tourisme-gard-rhodanien.com



ROQUEMAURE

Berceau des Côtes du Rhône

Birthplace of the "Côtes du Rhône"-Wiege der "Côtes du Rhône"



Son patrimoine classé, son vignoble



Office de Tourisme
1 Cours Bridaine
F-30150 Roquemaure
Tel : +33-(0) 4 66 90 21 01
tourisme@mairie-roquemaure.fr
<http://www.mairie-roquemaure.fr>



LE PONTET AUX PORTES D'AVIGNON



Desservi par l'autoroute A7, à 10 minutes des Gares et de l'Aéroport, Le Pontet est situé à quelques encablures de sites touristiques fréquentés par des visiteurs du monde entier.

Le Pontet est une ville qui allie à la fois dynamisme économique avec l'une des plus grandes zones commerciales d'Europe et son patrimoine historique.

Le Château de Fargues, bâtie du XIV^e siècle construite par Guilhem de Fargis, se trouve associé à de nombreux épisodes de l'histoire d'Avignon. Après plus de 10 ans de restauration, le Château a rouvert ses portes pour en faire un lieu d'Art et de culture.

Aujourd'hui, le Château accueille le service culturel de la ville et propose tout au long de l'année un programme très diversifié : expositions, théâtre, concerts, conférences, séances « Connaissances du monde ».

Le Château est également un lieu d'enseignement artistique où le conservatoire à rayonnement régional du Grand Avignon dispense des cours de musique.

Notre Dame du Bon Secours. Eglise paroissiale du XIX^e siècle possédant des orgues installées depuis 1988.

La zone commerciale Avignon-Nord attire plus de 8 millions de personnes par an : de grandes enseignes nationales et internationales se sont installées autour de l'hypermarché Auchan et de sa galerie marchande qui compte aujourd'hui près d'une centaine de commerces.

Le Fort, la Nuit



JUILLET ET AOÛT 2017

**Découverte à la nuit tombée
du Fort Saint-André**



Frais de Participation

Informations et inscriptions à l'Office de Tourisme

30400 Villeneuve lez Avignon - Tél. 04 90 25 61 33

www.tourisme-villeneuvelezavignon.fr

Loisirs

Leisure - Freizeit



Le Parc du Cosmos

Parc de découverte de notre univers le long d'un circuit tracé dans la garrigue et son planétarium. Uniquement en visite guidée. Tout public. Initiation à l'astronomie : système solaire, constellations, galaxies et exploration spatiale. Planétarium, ateliers pédagogiques pour groupes scolaires. Stages et anniversaires pour les 7-12 ans. Ateliers tous les mercredis de 14h30 à 16h30. Veillées d'observation au télescope. Fermé le lundi (sauf groupes) / A theme park for all ages dedicated to the universe and outer space built in the heath-land surrounding its planetarium. Guided visits only. Introduction to astronomy: solar system, constellations galaxies and space exploration. Planetarium, educational workshops for school groups. Courses and birthday parties for 7-12 age group. Closed on Mondays / Erlebnispark über das Universum, Lehrpfad durch die Strauchheide und das Planetarium. Nur Führungen, alle Altersgruppen. Einführung in die Astronomie: Sonnensystem, Konstellationen, Galaxien, Weltraumforschung. Planetarium, Workshops für Schulgruppen. Kurse und Geburtstage für 7-12 jährige. Montags geschlossen.

Avenue Charles de Gaulle 30133 Les Angles - Tél. 04 90 25 66 82 - parcdcosmos.eu



Le Pont du Gard

Classé au Patrimoine mondial par l'UNESCO, c'est le plus haut aqueduc construit par les Romains, en seulement 5 ans. Venez admirer ce chef d'œuvre à l'esthétique fascinante, comprendre cette prouesse technique d'une incroyable modernité et découvrir tous ses secrets. Musée, espace enfants, parcours en plein air, plages d'été, restaurant, café, boutiques. Evénements culturels tout au long de l'année.

The highest aqueduct in the Roman world took only 5 years to build. Visit this fascinating masterpiece of engineering to understand the amazing technical prowess that it represents. It is an UNESCO World Heritage site and includes a museum, children's play area, nature walks, summer beaches, restaurant, coffee shop and gift shops. Cultural events throughout the year / Das höchste römische Aquädukt, UNESCO-Weltkulturerbe, wurde in nur 5 Jahren gebaut.

Es ist eine faszinierend schöne, modern wirkende technische Meisterleistung. Museum, Bereich für Kinder, Naturpfad, Sommerstrand, Restaurant, Café, Boutiquen. Kulturevents das ganze Jahr.

Ouvert tous les jours / Open every day / Täglich geöffnet.

Tél. 04 66 37 50 99 - pontdugard.fr





Le Visiatome

Site de tourisme scientifique innovant, le Visiatome permet au visiteur de se forger sa propre opinion sur une question essentielle : quelles énergies pour demain? Le Visiatome c'est aussi des expositions temporaires gratuites, des conférences sur des thèmes variés, des événements festifs et des ateliers-vacances pour les enfants (8-14 ans) ou les familles.

A unique place for scientific discovery and an adventure dedicated to energies. Open to all ages, it offers simulations, films, experiments and games in a thrilling interactive journey in which you are the main player! There are also free educational workshops for children from 8 to 14 years and families (with booking), conferences throughout the year, temporary exhibitions and a permanent exhibition covering 600 m².

Im einzigartigen Visiatome kann man wissenschaftlich die Welt der Energie entdecken und erleben. Besucher jeden Alters nehmen an Simulationen, Experimenten und Spielen teil und schauen Filme an. Im Visiatome gibt es auch lehrreiche Gratisworkshops für 8-14 jährige (auf Anmeldung), Vorträge, Sonderausstellungen und eine Dauerausstellung (600 m²).

Ouvert en période scolaire : lundi-vendredi 10h-17h. Vacances scolaires : lundi-vendredi 10h-18h / samedi-dimanche : 14h-18h.

School period: Monday-Friday 10am-5pm open. School holidays: Monday-Friday 10am- 6pm / Saturday-Sunday 2pm-6pm open.

Außerhalb der Schulferien Montag-Freitag 10-17 Uhr geöffnet, in den Schulferien Montag-Freitag 10-18 Uhr, Samstag / Sonntag 14-18 Uhr.

Fermé / Closed / Geschlossen : 01/01, 25/12

CEA Marcoule - 30200 Chusclan - Tél. 04 66 39 78 78 - visiatome.fr



Grotte de la Salamandre

L'incroyable Grotte de la Salamandre est l'une des plus belles cavités d'Europe, accessible à tous. Partagez vos émotions à travers les quatre possibilités de visite : le Belvédère, la visite guidée, le Grand Rappel et les Coulisses de la Salamandre.

The incredible Grotte de la Salamandre is one of the most beautiful cavities of Europe. From the accessible wheelchair to the Grand Rappel via the fascinating guided tour, choose one of the three manners to discover this enormous space decorated with magnificent brought to light concretions and in sounds.

Die «Grotte de la Salamandre» ist eine der schönsten Tropfsteinhöhlen Europas. Von der Aussichtsterrasse, bis zum «Grand Rappel», können Sie auf vier verschiedene Arten diesen riesigen Raum mit wunderschönen Kristallisationen in Licht und Ton entdecken.

30430 Méjannes le Clap - Tél. 04 66 600 600

grottedelasalamandre.com - contact@grottedelasalamandre.com



ACTIVITÉS / ACTIVITIES / FREIZEITAKTIVITÄTEN

Aérodrome Avignon-Pujaut

Grand terrain d'aviation, second en termes de fréquentation. Aérodrome à usage restreint.

Large aerodrome, second biggest in terms of traffic. Under restricted usage.

Größes Flugfeld. Eingeschränkte Nutzung.

Route du Camp d'Aviation - 30131 Pujaut - Informations : Mairie de Pujaut Tél. +33 (0)4 90 26 40 20

Boulodrome / French bowls / Bouleplatz

Face à la place Charles David (place du marché), accès libre.

Area to play « boules » opposite the Charles David square (market place), free access.

Gegenüber vom Marktplatz Place Charles David, Benutzung kostenlos.

Cinéma / Kino

Films en version originale sous-titrée en français. Programme disponible à l'Office de Tourisme.

Films in the original version with French subtitles. Program available from the Tourist Office

Filme in Originalversion mit frz. Untertiteln. Programm im Tourismusbüro.

Utopia Manutention

4 rue des Escaliers Sainte-Anne 84000 Avignon

Utopia République

5 rue Figuière 84000 Avignon

Tél. 04 90 82 65 36 - cinemas-utopia.org

Équitation / Horse riding / Reiten

Centre Equestre Poney Club du Lozet

Chemin du Lozet 30400 Villeneuve lez Avignon

Tél. 04 90 25 38 97 - 06 61 70 44 18 - lozet@wanadoo.fr - centreequestrelozet.com

Enseignement équitation tous niveaux, promenades randonnées.

Courses, walking, excursions.

Reiten. Reitunterricht für alle Leistungsniveaus, Reitwandern.

Pêche / Fishing / Angeln

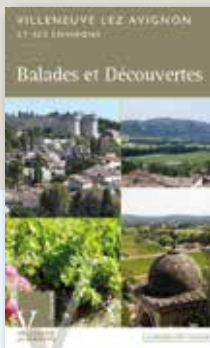
Praticable dans les contre-canaux de Villeneuve lez Avignon (notamment près de la Tour Philippe le Bel) et route de Sauveterre. Renseignements à l'Office de Tourisme / In the Villeneuve lez Avignon "contre-canaux" (particularly near the Philip the Fair tower) and along Sauveterre road. Information at the Tourist Office / Angeln an den Kanalseitengraben von Villeneuve lez Avignon (z. B. am Turm Philippe le Bel) und an der Route de Sauveterre. Auskunft im Tourismusbüro.

Piscine intercommunale Camille Muffat / Swimming pool / Schwimmbad

Stade de la Laune 30400 Villeneuve lez Avignon - Tél. 04 90 27 49 41

Bassins intérieur et extérieur, pataugeoire, snack.

Indoor and outdoor pool, small restaurant / Schwimmbad: Planschbecken, Imbissraum.



Randonnée pédestre / Hiking / Wandern

Circuits de balades à Villeneuve lez Avignon et ses environs.

Livret disponible à l'Office de Tourisme.

Walking tracks in and around Villeneuve lez Avignon. Booklet available from the Tourist Office.

Spaziergänge in und um Villeneuve lez Avignon. Kleiner Wanderführer im Tourismusbüro.



SAFARI 4X4

Camargue
AUTREMENT

1/2 JOURNÉE EN 4X4.
VISITE COMMENTÉE AVEC
UN GUIDE DU PAYS !

DÉCOUVERTE DES MARAIS ET RIZIÈRES,
TAUREAUX, CHEVAUX, FLAMANTS ROSES...
PAUSE GOURMANDE ENJOYEUSE OFFERTE !

ADULTE 39 EUROS
ENFANT 18 EUROS (6 A 12 ANS)

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION TOUTE L'ANNÉE
AU 04.30.08.52.91 / 06.12.03.25.35
Centre Commercial Port Royal
30240 LE GRAU DU ROI
www.camargue-autrement.com

RECOMMANDÉ PAR
RECOMMENDED BY

roulard

Safari 4x4 - Camargue Autrement

7 C.C. Port Royal - 30240 Le Grau du Roi - Tél. 04 30 08 52 91

camargue-autrement.com - contact@camargue-autrement.com

Découverte en 4x4 de la Camargue, visite commentée, visite de manade, pause gourmande...

Départs 9h ou 14h, durée 3h30. Tarifs : 39 € adulte, 18 € enfant / Discover of Camargue, Safari in 4WD vehicle, guided tours, visit of manade and gourmet break... Departures 9 am or 2 pm for 3h30. Rates € 39 / Kid €18

Im Geländewagen entdecken Sie die Camargue: Besichtigung einer Stier- und Pferdezucht mit schlemmerhafte Pause...

Abfahrt 9 oder 14 Uhr Dauer 3.30 Stunden. Preises : 39 € Kinder 18 €.

Fermeture / Closed / Geschlossen : 15/11 - 15/02



Skate Park

Chemin Saint-Honoré 30400 Villeneuve lez Avignon

Accès libre de 9h30 à 21h30.

Tennis

Tennis Club de Villeneuve lez Avignon (ASV Tennis)

Complexe sportif de la Laune (6 courts éclairés)

Chemin de la Grande Bastide 30400 Villeneuve lez Avignon

Tél./fax 04 90 25 73 92 - tc-villeneuve-les-avignon.com - asvtennisclub30@gmail.com

Tennis Club d'Avignon

1 boulevard des Frères Reboul 30400 Villeneuve lez Avignon

Tél. 04 90 90 54 23 - 06 13 80 14 04 - tennisclubavignon.com - bernard.vernhes@sfr.fr

Restaurants



Fort Saint-André **A**

Ouverture : 01/10-31/05 : 10h-13h / 14h-17h - 01/06-30/09 : 10h-18h

Fermé / *Closed* / *Geschlossen* : 01/01, 01/05, 01/11, 11/11, 25/12

Tarifs : 6 €, Pass/groupe : 5 €, Gratuit - 26 ans, ressortissants CE et le 1^{er} dimanche du mois de nov. à mai.

Tél. 04 90 25 45 35 - fort-saint-andre.fr

Jardins de l'Abbaye Saint-André **B**

Ouverture : 01/03 au 30/10 (dont jours fériés). 01/03-31/03 et 01/10-30/10 : 10h-13h / 14h-17h. 01/04-30/04 : 10h-13h / 14h-18h. 01/05-30/09 : 10h-18h - Fermé le lundi / *Closed on Mondays* / *Montags geschlossen*

Tarifs : 7 €, Pass/groupe : 6 €, Gratuit - 7 ans - Tél. 04 90 25 55 95 - abbayesaintandre.fr

Chartreuse du Val-de-Bénédiction **C**

Ouverture : tous les jours / *Open every day* / *Täglich geöffnet*: 18/01-31/03 et du 01/10-31/12 : 10h-17h. 01/04-30/09 : 9h30-18h30 - Fermé / *Closed* / *Geschlossen*: du 01/01-15/01, 01/05, 01/11, 11/11, 25/12

Tarifs : 8 €, réduit : 5.50 €, Pass/groupe : 6.50 €. Gratuit - 18 ans - Tél. 04 90 15 24 24 - chartreuse.org

Billet Jumelé / *Combined ticket* / *Kombi-ticket*

A + **B** + **C** du 01/03 au 31/10 : 15 €

A + **C** du 01/11 au 28/02 : 9 € / 7 €

Chapelle des Pénitents Gris **D**

Visite sur réservation pour les groupes / *Visit on booking for groups* / *Besichtigung für Gruppen auf Anfrage*.

Musée Pierre-de-Luxembourg **E**

Ouverture : 01/02-30/04 et 02/11-30/12 : 14h-17h (Mercredi / *Wednesday* / *Mittwoch*: 10h-12h / 14h-17h). 02/05-31/10 : 10h-12h30 / 14h-18h. Fermé en janvier, le lundi et 01/05, 01/11, 11/11, 24, 25 et 31/12 / *Closed in January and on Mondays and 01/05, 01/11, 11/11, 24, 25, 31/12* / *Montags und Januar geschlossen und 01/05, 01/11, 11/11, 24, 25, 31/12*.

Tarifs : 3.60 €, Pass/groupe : 2.50 €. Gratuit - 18 ans et 1^{er} dimanche du mois d'octobre à mai.

Tél. 04 90 27 49 66

Église collégiale Notre-Dame **F**

Ouverture : **Collégiale** 01/02-30/04 et 02/11-30/12 : 14h-17h (Mercredi / *Wednesday* / *Mittwoch*: 10h-12h / 14h-17h). 02/05-31/10 : 10h-12h30 / 14h-18h (sauf samedi 10h30-12h30/14h-18h)

Fermé en janvier, le lundi et 01/05, 01/11, 11/11, 24, 25 et 31/12 / *Mondays and 01/05, 01/11, 11/11, 24, 25, 31/12* / *Montags und Januar geschlossen und 01/05, 01/11, 11/11, 24, 25, 31/12*.

Cloître : ouvert tous les jours / *Cloister open every day* / *Kloster täglich geöffnet*: 02/05-31/10 : 7h30-18h. 02/11-30/04 : 7h30-17h. Entrée libre

Tour Philippe le Bel **G**

Ouverture : 01/02-30/04 et 02-30/11 : 14h-17h (Mercredi / *Wednesday* / *Mittwoch* : 10h-12h / 14h-17h), 02/05-31/10 : 10h-12h30 / 14h-18h - Fermé en décembre, janvier, le lundi et 01/05 / *Closed in December, January, on Mondays and 01/05* / *Montags, Dezember u. Januar geschlossen u. 01/05*.

Tarifs : 2.50 €, Pass/groupe : 2 €. Gratuit - 18 ans et 1^{er} dimanche du mois d'octobre à mai.

Tél. 04 32 70 08 57

Villeneuve lez Avignon



Office de Tourisme



Bornes électriques



Arrêt de bus



Parking



Médiathèque



Pique-nique

A Fort Saint-André

B Jardins de l'Abbaye Saint-André

C Chartreuse du Val-de-Bénédiction

D Chapelle des Pénitents Gris

E Musée Pierre-de-Luxembourg

F Église collégiale Notre-Dame et son cloître

G Tour Philippe le Bel

HÔTELS-RESTAURANTS

HÔTELS

- 1 Le Prieuré ★★★★★
- 2 La Magnaneria ★★★★★
- 3 Les Cèdres ★★★
- 4 La Suite ★★★★
- 5 L'Atelier ★★★
- 6 O'Cub Hôtel ★★

RESTAURANTS

- 1 Les Jardins de la livrée
- 2 Aubergine
- 3 Le Bistrot du Moulin
- 4 La Salamandre
- 5 Les Jardins d'Été de la Chartreuse
- 6 La Guinguette du Vieux Moulin
- 7 Le Petit Bistrot
- 8 Brasserie de l'Univers
- 9 Carré Cardinal
- 10 Au Bouzouki
- 11 Basta Così
- 12 Naturabsolu
- 13 Bilel
- 14 L'accouidoir

Camping Ile des Papes
Sauveterre, Roquemaure,
Châteauneuf-du-Pape, Orange

Camping Vivacamp "La Laune"
et Complexe sportif

Plaine de l'Abbaye

Circuits de balades
et de randonnées

Colline des Mourgues

Chemin des Castors

Les Angles,
Rochefort-du-Gard,
Saze, Tavel,
Pont du Gard

Aramon

Avignon

★ Porte de l'Oulle

— Le centre historique

— La Colline des Mourgues
et le quartier de la Tour

— Le Rhône et la Plaine
de l'Abbaye



Pont d'Avignon

Restaurants Villeneuve lez Avignon - 30400

Le Prieuré

Relais & Châteaux
Alexandre Favier

7 place du Chapitre
Tél. 04 90 15 90 15

leprieure.com
contact@leprieure.com
Chef : Fabien Fage

60 couverts intérieur
60 couverts extérieur

1^{er} menu midi 40 €
1^{er} menu soir 78 €



P ❄️ 👤 🌸 🌞 🐾

Cuisine gastronomique

Fine-dining restaurant / Gourmet-Restaurant

Blanc de cabillaud servi « cru/confit », pomme de terre tiédie à l'huile d'olive et truffe blanche « Tuber Aestivum », filet de Saint-Pierre sauvage snacké, mousseline de fenouil à la graine de caviar, coques des Abers au condiment tomate/céleri, pigeon des Costières à la feuille de sauge, cannelloni d'oignons au jambon raidi, jus comme un salmis.

Fermeture / Closed / Geschlossen: 01/01-10/03
et 01/11-31/12

La Magneraie « Le Mûrier »

Paul Campbell

37 rue Camp de Bataille
Tél. 04 90 25 11 11

magneraie.najeti.fr
magneraie@najeti.fr

Chef : Laurent Cros
60 couverts intérieur (2 salles)
80 couverts extérieur

1^{er} menu midi 20 €
1^{er} menu soir 26 €



P ❄️ 👤 🌸 🌞 🐾 T.R.

Table gourmande / Gourmet cooking / Gute Küche

Pavé de loup rôti au laurier, purée de pomme de terre à la truffe, cannelloni d'aubergine à la tomate aux olives, croustillant de filet de cannette et sauce au vin rouge, navets glacés à l'orange et au gingembre frais, fondant au chocolat au cœur griotte, sorbet cerise et crémeux de mascarpone.

Fermé le samedi midi, le dimanche, le lundi midi toute l'année / Closed Saturday and Monday for lunch, Sunday all year round / Samstag- und Montagsmittag, Sonntag ganzjährig geschlossen

Fermeture / Closed / Geschlossen: 01/01-02/03
et 30/10-31/12

Les Cèdres

Christophe Grimonet



39 avenue Pasteur
Tél. 04 90 25 43 92

lescedres-hotel.fr
lescedres.hotel@gmail.com

Chef : Nadège Desgranges
46 couverts intérieur (2 salles)
55 couverts extérieur

1^{er} menu midi et soir 29 €



P 👤 🌸 🌞 🐾 anev

Table gourmande / Gourmet cooking / Gute Küche

Daurade royale en croûte de sésame, émulsion à la pistache ; verrine de ricotta, caviar d'aubergines, tomate et tapenade ; suprême de pintade au caramel d'épices, sauce vin rouge ; mille feuilles fraise rhubarbe, mascarpone et framboise.

Fermeture / Closed / Geschlossen: 01/01-27/03
et 20/10-31/12

Les Jardins de la Livrée

Sophie et Pierre
Grangeon

4 bis rue Camp de Bataille
Tél. 04 90 26 05 05

restaurant-villeneuve-avignon.fr
resto.lalivree@gmail.com

40 couverts intérieur
40 couverts extérieur

Carte à partir de 14 €



P 👤 🍷 🌸 🌞 🐾 🕒 (festival) anev

Cuisine méditerranéenne et provençale

Mediterranean and provencal cooking

Mediterrane und provenzalische Küche

Produits frais de saison, viande française, desserts maison, œufs et lait bio.

Fermé le lundi et le mardi / Closed on Mondays
and Tuesdays / Montag u. Dienstag geschlossen.

Aubergine

Gun et Thibaut Sujol



15 rue de la République
Tél. 04 90 90 05 64

aubergine-villeneuve.restaurant
auberginevilleneuve@yahoo.fr

Chef : Valérie Jané Parra

50 couverts intérieur
60 couverts extérieur

Formule midi 15 €

1^{er} menu soir 27 €



1 vend./mois

Cuisine traditionnelle et provençale / Traditional and provençal cooking / Traditionelle und provenzalische Küche

Cuisine française créative.

Ouvert tous les jours (en continu de 8h à 1h d'avril à octobre) / Open every day (from April until October open from 8 am until 1 am) / Täglich geöffnet (von März bis Oktober durchgehend vom 8 bis 1 Uhr geöffnet)

Le Bistrot du Moulin

Philippe Bronzini



Maison Bronzini
74 rue de la République
Tél. 04 90 25 45 59

maisonbronzini.com
contact@maisonbronzini.com

Chef : Stéphane Nallet

100 couverts intérieur
80 couverts extérieur

Midi et soir à la carte à partir de 15 €



Table gourmande / Gourmet cooking / Gute Küche

Carte évolutive en fonction des produits de saison. Cuisine maison.

Jardins du Bistrot : tous les soirs d'été de 18h30 à 22h.
Bar tapas midi et soir 7j/7.

Brunch tous les dimanches 10h30-15h30.

Fermé / Closed / Geschlossen : 24 et 25/12

La Salamandre

Bernard Pesavento



13 place Jean Jaurès
Tél. 04 90 90 94 62

pesavento@wanadoo.fr

Chef : Pierre Panetier

30 couverts intérieur
50 couverts extérieur

Formule midi 14 €

1^{er} menu soir 24 €



Cuisine traditionnelle et provençale / Traditional and provençal cooking / Traditionelle und provenzalische Küche

Papeton d'agneau en robe d'aubergine, filet de Saint-Pierre sauce vierge, spécialités savoyardes en hiver.

Ouvert tous les midis, le vendredi et samedi soirs.

Fermé le mercredi. Mai à octobre, ouvert midi et

soir 7j/7 / Open every day for lunch, Friday and Saturday

for dinner. Closed on Wednesday. From May to October

open for lunch and dinner every day / Mittags täglich geöffnet, Freitag und Samstag abends. Mittwoch geschlossen. Von

Mai bis Oktober mittags und abends täglich geöffnet

Les Jardins d'Été de la Chartreuse



58 rue de la République
Tél. 04 90 15 24 23

chartreuse.org
jardinsdete@chartreuse.org

100 couverts extérieur

Formule midi, menus



après-midi

festival

Cuisine méditerranéenne dans des jardins monastiques / Mediterranean cooking inside the monastery gardens / Mediterrane Küche in den mittelalterlichen Gärten der Kartause

Accès libre par l'accueil du monument / No need to pay the entrance of the monument / Kein Eintrittskosten erforderlich

Ouvert 7j/7 / Open every day / Täglich geöffnet :
01/06-03/09



La Guinguette du Vieux Moulin

Marc Ducharne



5 rue du Vieux Moulin
Tél. 04 90 94 50 72
guinguettevieuxmoulin.com
contact@guinguettevieuxmoulin.com
170 couverts intérieur
200 couverts extérieur
Formule midi en semaine 16 €



Cuisine traditionnelle et provençale

Traditional and provencal cooking
Traditionelle und provenzalische Küche

Agneau à la rôtière, pizzas.

Ouvert tous les jours / Open every day / Täglich geöffnet

Le P'tit Bistrot

M. Guérard



48 bis rue de la République
Tél. 04 90 26 00 14 / 06 01 85 11 42
leptitbistrot@outlook.com
22 couverts intérieur
16 couverts extérieur
Prix moyen midi 14.50 €
Prix moyen soir 25 €



Spécialités lyonnaises

Lyonnais Cuisine
Lyoner Küche

Cuisine bistrot et maison, ravioles, huîtres Gilardeau
et escargots de Bourgogne.

Fermé le mercredi / Closed on Wednesday / Mittwoch
geschlossen

Brasserie de l'Univers

Joseph Falanga



“Chez Jo”
5 place Jean Jaurès
Tél. 04 90 25 12 14
restaurant-bar-univers.fr
bar.univers@gmail.com
46 couverts intérieur
48 couverts extérieur
Formules midi et soir 14.50 €



Cuisine traditionnelle et provençale

Traditional and provencal cooking
Traditionelle und provenzalische Küche

Aïoli le mardi, moules-frites le jeudi, tartare le vendredi.
Patio intérieur pour soirées et manifestations diverses.

Ouvert 7j/7 / Open every day / Täglich geöffnet

Carré Cardinal

Valérie Ferraro



57 rue de la République
Tél. 04 90 22 00 00
carre.cardinal@gmail.com
30 couverts intérieur
35 couverts extérieur
Midi : salade à partir de 5 €
Soir : plat à partir de 14 €



Cuisine traditionnelle et provençale / Traditional & provencal cooking / Traditionelle & provenzalische Küche

Cuisine maison, Tapas, salades, tartines, grillades,
smoothies, coupes glacées.

Ouvert uniquement le weekend d'octobre à mars.

Fermé le mercredi (en juillet ouvert 7j/7) / Open only
the weekend from October to March. Closed on Wednesday
(open everyday in July) / Nur am Wochenende von Oktober bis
März geöffnet. Mittwoch geschlossen ausser im Juli.

Au Bouzouki

Roula Vardava



13 chemin du Polygone
Tél. 04 90 25 06 64
Chef : Roula Vardava
restaurant-grec-le-bouzouki.com
le.bouzouki@free.fr
50 couverts intérieur
60 couverts extérieur
Prix moyen carte 20 € - 35 €



Restaurant grec

Greek restaurant
Griechisches Restaurant

Trois plateaux de mezes différents : terre, mer
et paradissios.

Fermé le dimanche soir, le lundi et le mardi midi
Closed on Sunday evening, Monday and Tuesday at lunchtime
Sonntagabend, Montag- und Dienstagmittag geschlossen.

Fermeture / Closed / Geschlossen : 15/10-05/11

Basta Così !
David Alfon

7 impasse du Pont
Tél. 04 90 80 00 80
bastacosi.fr
bastacosi30@gmail.com

70 couverts intérieur
80 couverts extérieur
1^{er} menu midi 18.90 €
Soir à la carte

P  T.R.

Cuisine italienne / Italian cooking / Italienische Küche
Mozzarelles fraîches d'Italie accompagnement au choix,
pizzas gourmandes, plats à base de produits frais et
sélectionnés, pâtes fraîches, viandes, desserts maison.

Ouvert 7j/7 midi et soir toute l'année / Open all year
round every day for lunch and dinner / Ganzjährig mittags und
abends täglich geöffnet



Naturabsolu
Lena et Saïd Allali

10 place Saint-Marc
Tél. 09 50 76 05 97
naturabsolu@gmail.com

14 couverts intérieur et extérieur
A la carte, plat à partir de 16 €



Bio, végétarien, végan

Organic, Vegan Cooking / Vegetarische, vegan, Bio Küche

Cuisine créative, bio, frais, maison, local. Cuisine vivante
faite en conscience. Desserts végans (sans produits
animaliers).


Ouvert tous les jours sauf dimanche et mercredi midi
Open every day except Sunday and Wednesday for lunch
Ganztäglich geöffnet ausser Sonntag und Mittwochmittag.



RESTAURANT
OUVERT TOUTE L'ANNÉE

"LA GUINGUETTE DU VIEUX MOULIN"

VILLENEUVE-LES-AVIGNON



www.guinguettevieuxmoulin.com
tél. 04 90 94 50 72

BAR DE L'UNIVERS



  bar l'Univers

5, place Jean Jaurès 30400 Villeneuve les Avignon
tél. 04.90.25.12.14 - www.restaurant-bar-univers.fr



et son patio ouvert de mai à septembre
avec ses soirées jazz tous les jeudis
(de juin à août)

Bilel

M. Cherifa

26 rue de la République
Tél. 04 90 25 26 52

resto-snack-bilel.fr
snackrestobile@gmail.com

28 couverts intérieur
30 couverts extérieur

Prix moyen midi 10 €
Prix moyen soir 15 €



Cuisine Tunisienne

Tunisian cooking / Tunesische Küche

Couscous, tajine, brick, grillades tunisiennes.

Fermé le dimanche et le mercredi soir / Closed on Sunday and Wednesday for dinner / Sonntag und Mittwoch Abend geschlossen.

Fermeture Vacances de Noël / Closed Christmas Holidays / Weihnachtsferien geschlossen.

L'Accoudoir

Franck Theuriot

9 rue de la République

Tél. 06 17 33 78 57

13 couverts intérieur
35 couverts extérieur

Prix moyen midi et soir 10 €



Cuisine Terroir et cuisine du monde

Brunch, snacking 100% maison à composer en fonction des envies, pita, wraps baguette, boulette de bœuf à la provençale, falafel, poulet, chèvre pané. Grandes assiettes et tapas. Planches apéros. Carte de vins locaux et bios.

Ouvert 7j/7 de mai à octobre (service continu de 7h30 à 23h30), fermé le lundi de novembre à avril / Open 7/7 from May to October from 7.30 am until 11.30 pm, closed on Monday from November to April / von Mai bis Oktober ganztägig geöffnet (durchgehend von 7.30 Uhr bis 23.30 Uhr), von November bis April montags geschlossen.

Autres communes / Other cities / In der Umgebung

La Ferme

Nathalie et Thierry
Paganini

110 chemin des Bois
Ile de la Barthelasse - 84000 Avignon

Tél. 04 90 82 57 53

hotel-laferme.com
info@hotel-laferme.com

50 couverts intérieur
70 couverts extérieur

Formules midi et soir 24 € à 30 €



Table gourmande / Gourmet cooking / Gute Küche

Foie gras mi-cuit, gambas croustillante, souris d'agneau, tagine, Chateaubriand dans le filet de bœuf, duo de thon et gambas. Tarte aux pommes pour deux « cuisson minute », café gourmand.

Ouvert du lundi au samedi soir du 30/09 au 01/04, tous les jours midi et soir du 01/04 au 30/09 / Open from Monday to Saturday evening from 01/10 until 30/03 - open everyday from 01/04 to 30/09 / Montag bis Sonntagabend von 01/10 bis 30/03 geöffnet - Von 01/04 bis 30/10 täglich geöffnet.

Fermeture / Closed / Geschlossen: 02/01-13/02

Entre Vigne et Garrigue

Serge Chenet

600 route de Saint Bruno
30131 Pujaut

Tél. 04 90 95 20 29

vigne-et-garrigue.com
contact@vigne-et-garrigue.com

40 couverts intérieur
40 couverts extérieur

Formule midi 36 € (en semaine)
1^{er} menu soir 50 €



Cuisine gastronomique

Fine-dining restaurant / Gourmet-Restaurant

Soupe moussueuse de homard à la réglisse, soufflé au citron vert et caramel d'orange.

Fermé le dimanche soir et le lundi de juin à septembre, et le lundi et mardi d'octobre à mai / Closed on Sunday evenings and on Mondays from June to September, and on Mondays and Tuesdays from October to May / Von Juni bis September Sonntagsabend u. Montag, von Oktober bis Mai Montag u. Dienstag geschlossen.

Fermeture : 3 sem. en janvier, 1 sem. en mars et 1^{ère} sem. de septembre / Closed: 3 weeks in January, 1 week in March and the 1st week of September / Geschlossen: 3 Wochen im Januar, eine Woche im März und im September.



La Tonnelle

Claude Lambert

15 avenue Jules Ferry
30133 Les Angles
Tél. 04 90 26 04 04

latonnelle30.fr
latonnelle@sfr.fr

80 couverts intérieur et extérieur

1^{er} menu midi et soir 24 €
Formule 17 €

P ❄️ 🍷 🌿 🌞 🐾 [T.R.]



L'Instant des Mets

Katia et Daniel Rosi

344 route de Sauveterre
Hameau de Four - 30131 Pujaut
Tél. 04 66 82 56 18

instantdesmets.fr
instantdesmets@gmail.fr

Chef : Patrick Girard

220 couverts intérieur
350 (et plus) couverts extérieur

1^{er} formule midi (à partir de) 15 € (marché)
1^{er} menu midi 22 € (accès piscine + 6 €)

Espace de réception ouvert toute
l'année au particulier et entreprise.

P ❄️ 🍷 🍴 🌿 🌞 🐾 [T.R.] [T.T.A.]



Cuisine gastronomique

Fine-dining restaurant / Gourmet-Restaurant

Assiette provençale, lièvre à la royale, foie gras poêlé et truffes, homard, soufflé poire Williams.

Ouvert tous les jours (d'octobre à avril fermé du dimanche soir à mardi midi) / Open every day (closed from Sunday evening until Tuesday morning from October to April) / Täglich geöffnet (von Oktober bis April Sonntagabend bis Dienstagmittag geschlossen).

Cuisine traditionnelle et provençale / Traditional & provençal cooking / Traditionelle & provenzalische Küche

Cuisine maison : soufflé de sole et langoustine, aubergines confites à l'agneau en saison, étal du boucher, parillada de la mer, poissons grillés à la plancha, nougat glacé coulis de fruits.

Ouvert le midi toute l'année, we sur réservation

Open for lunch all year round / Ganzjährig mittags geöffnet

Fermé lundi et mardi (ouvert le lundi en été) / Monday and Tuesday closed (open on Monday in summer) / Montag und Dienstag geschlossen (im Sommer Montag geöffnet).

01/10-31/05 : dimanche midi repas dansant / Sunday lunch dance / Sonntag Mittagessen mit Tanz.

01/05-30/09 : restaurant en bordure de piscine / Pool Restaurant / Restaurant am Pool.



Petite restauration, pâtisserie, glacier, salon de thé
*Small restaurant, pastry shop, ice cream parlour,
 tearoom / Kleine Gerichte, Konditorei, Eis- und Teestube*

Art Food'N'Roll
 Tiffanie Olive

14 place de l'Oratoire
 30400 Villeneuve lez Avignon
 Tel. 06 63 88 44 28
 mya.wallace1@gmail.com

14 couverts intérieur
 Tables en terrasse

Plat 9.90 €
 Dessert 4 €



*Salon de thé et restauration dans une galerie
 d'art atypique, meubles & déco 50's.*

*Spécialités maison, plats sans gluten et végétan, pâtisseries.
 Gnocchis, lasagnes végétariennes, salades composées,
 pâtisseries et cupcakes, cafés et thés gourmands.*

Ouvert du mardi au samedi (ainsi que le lundi en été)
 de 10h30 à 19h en semaine (20h l'été) et jusqu'à 20h30
 le samedi toute l'année / *Open from Tuesday to Saturday
 (also open on Monday during summer) from 10.30 am to 7 pm
 (8 pm in summer) and until 8.30 pm on Saturday all year long
 Dienstag bis Samstag (im Sommer auch Montag) von 10.30 bis
 19 Uhr (im Sommer bis 20 Uhr) geöffnet. Ganzjährig Samstag
 bis 20.30 Uhr geöffnet.*



Rita

Alexia Buonvino /
 Davide BregHELLI

Piccola Pizzeria Romana
 3 place Saint-Marc
 30400 Villeneuve lez Avignon
 Tél. 04 86 34 52 49
 ritaenprovence@gmail.com



*Pizzas typiques de Rome, salades en été.
 Traiteur. Pizzas, plats et desserts à emporter.*



Le Kiosque du
 Marché

Gilberte Catroppa

Place Charles David
 30400 Villeneuve lez Avignon
 Tél. 06 20 35 70 91

Sandwiches, glaces, petite restauration.

Ouvert 7j/7 du 01/05-30/09, et les jeudi et samedi
 matins du 01/10-30/04 / *Open 7/7 from 01/05-30/09,
 and on Thursday and Saturday mornings from 01/10-30/04
 1.5 bis 30.9 täglich geöffnet, 1.10 bis 30.4 Donnerstag und
 Samstagvormittag geöffnet.*



L'Oratoire

Laurence Prioux

5 rue de l'Hôpital
30400 Villeneuve lez Avignon
Tél. 06 20 32 09 97
midipile.sarl@sfr.fr
50 couverts extérieur
Midi : 8 € - 15 € / Soir : 9 € - 15 €



Spécialités italiennes : focaccias, glaces fabriquées par un artisan, tartare taillé au couteau.

Ouvert de mi-mars à novembre / Open from mid-March to November / Von Mitte März bis November geöffnet.

Gelateria Notre-Dame

Centre Commercial Les Priades
30133 Les Angles
Tél. 06 26 04 67 83
helene.deschamps0846@orange.fr

Glaces artisanales italiennes / Traditional italian ice cream / Italienische Eiscreme

Ouvert 10h-13h et 15h-20h

Fermeture / Closed / Geschlossen: 01/10-31/03

P

Subway

Galerie marchande Leclerc
1 avenue de Tavel 30133 Les Angles
Tél. 09 84 26 66 76
subwayfrance.fr

Menu Sub 15 : 7 €
Menu Sub 30 : 9 €
Menu Salade : 8 €



Restauration rapide

Fermé le dimanche / Closed on Sunday / Sonntag geschlossen.

Pâtisserie Marcellin

Virginie et Didier
Marcellin

18 rue de la République
30400 Villeneuve lez Avignon
Tél. 04 13 66 23 79 - 06 22 97 01 25
patisserie-marcellin.com
virdier@yahoo.fr
9 couverts extérieur

Artisan boulanger, pâtissier, chocolatier, glacier, slow food.

Ouvert toute l'année de 7h à 19h30. Fermé le lundi.
Open all year round from 7 am to 7:30 pm. Closed on Mondays.
Das ganze Jahr täglich 7 bis 19:30 Uhr geöffnet. Montag geschlossen.



en extérieur

Le Bistrot du Moulin

Philippe Bronzini

Maison Bronzini
Centre Historique
74 rue de la République
30400 Villeneuve lez Avignon
Tél. 04 90 25 45 59
maisonbronzini.com
contact@maisonbronzini.com
100 couverts intérieur
80 couverts extérieur

Pâtisseries maison.

Pause gourmande à partir de 9 €, avec une boisson chaude et une pâtisserie au choix de la table des desserts.
Ouvert tous les jours / Open every day / Täglich geöffnet.
Fermé / Closed / Geschlossen : 24-25/12.
Jardins du Bistrot : tous les soirs d'été 18h30-22h.



Autres restaurants / Other restaurants / Sonstige Restaurants Villeneuve lez Avignon - 30400

Apium	4 place Jean Jaurès Tél. 04 90 25 45 06
Aurore & Matteo	Rue Francis Pouzol Tél. 04 32 61 12 74
Brasserie Duo	Avenue de Rheinbach Tél. 04 86 34 90 79
Brasserie Saint-Marc	7 place Saint-Marc Tél. 04 90 16 01 42
Capo	39 rue de la République Tél. 04 90 01 37 13
Castel Spectacles & Evénements	Route de Sauveterre Tél. 04 90 25 74 08
La Cave Saint-Marc	7 place Saint-Pons Tél. 06 21 55 28 52
Chez Victor	2 place Victor Basch Tél. 04 90 16 01 42
Da Enzo	20 avenue du Général Leclerc Tél. 04 90 15 47 40
L'Enclos de Saveurs Salines	9 impasse du Rhône Tél. 04 90 89 53 52
Kobushi	4-6 rue Marcel Fabrigoule Tél. 04 90 25 24 32
Mélodie des Thés	Place Saint-Pons Tél. 04 90 32 85 72
L'Olivier Rouge	8 place Saint-Marc Tél. 04 90 02 05 39
OQG des 4 saveurs	Zac des Charbonnières Tél. 06 34 65 53 14
O*VIP	83 avenue Pasteur Tél. 04 32 70 21 92
Pizza Il Palio	76 avenue Gabriel Péri Tél. 04 32 70 25 07
Pizza Iolo	Avenue des Cévennes Tél. 06 21 10 19 74
Pizza Maxime	Centre commercial Charbonnières Tél. 04 90 87 53 64
Le Potager de la Tour	35 avenue Gabriel Péri Tél. 04 90 25 31 44
Le Salakha	2 impasse du Rhône Tél. 04 90 25 33 59
Saveurs d'Asie	3 place Saint-Marc Tél. 04 90 25 33 76
Le 7	boulevard des Frères Reboul Tél. 04 90 25 43 59

Les Angles - 30133

L'Atelier selon Freddy	30 rue du Grand Montagné - Tél. 06 26 52 36 80
Le 119	Avenue de Grand Angles - Tél. 04 90 22 53 06
Chez Cécile	6 avenue de Verdun - Tél. 06 13 28 36 32
Le Comptoir de Marie	980 avenue de la 2 ^e DB - Tél. 04 90 95 49 45
Délices de Pékin	980 avenue de la 2 ^e DB - Tél. 04 90 83 82 29
Delicha	30 rue du Grand Montagné - Tél. 04 90 16 07 34
Kalysushi	920 avenue de la 2 ^e DB - Tél. 04 11 71 50 50
Le Lotus	17 rue Balzac - Tél. 04 90 88 61 96
Mac Donald's	Centre commercial Grand Angles - I route de Tavel - Tél. 04 90 26 02 30
Lou Mazet	6 avenue de Verdun - Tél. 04 90 25 55 15
Le Palais de Jade	8 rue du Grand Montagné - Tél. 04 90 25 83 97
Pause-Café	Centre commercial Grand Angles - I route de Tavel - Tél. 04 90 92 48 82
Pizza and Co	Centre commercial des Priades Tél. 04 90 87 40 09
Planète Food	Les Dinarelles Avenue de Grand Angles - Tél. 04 90 31 82 79
Les Romarins	515 avenue de la 2 ^e DB - Tél. 04 90 25 25 16
Le Sicilien	8 avenue de Verdun - Tél. 04 32 62 81 08
La Strada	1125 avenue de la 2 ^e DB - Tél. 04 90 25 14 14
Tango Paëlla	8 avenue de Verdun - Tél. 04 90 26 02 02
Thai Trucks	5 avenue de Verdun - Tél. 04 90 20 22 02
Vin chez Moi	850 avenue de la 2 ^e DB - Tél. 04 90 33 19 88

Pujaut - 30131

Andiamo Pizza	37 rue de la Grande Maison - Tél. 04 90 26 32 52
Bar du Marché	5 place du Marché - Tél. 04 90 26 47 99
Le Dakota	Aérodrome - Tél. 04 90 20 66 75
La Table des Chartreux	RD 6580 - Tél. 04 90 94 23 38

Saze - 30650

Le Bistrot des Platanes	Allée des Platanes - Tél. 04 90 24 42 77
La Dolce Vita	2 rue de l'Oratoire - Tél. 04 90 26 70 51

Hôtels



Hôtels Villeneuve lez Avignon - 30400

Le Prieuré ★★★★★

Alexandre Favier



7 place du Chapitre
Tél. 04 90 15 90 15 - Fax 04 90 25 45 39
leprieure.com
contact@leprieure.com

38 chambres de 180 € à 630 €

: 25 €

Fermeture / Closed / Geschlossen : 01/01-10/03
et 01/11-31/12

Relais & Châteaux



La Magnaneraie

★★★★

Paul Campbell



37 rue Camp de Bataille
Tél. 04 90 25 11 11 - Fax 04 90 25 46 37
magnaneraie.najeti.fr
magnaneraie@najeti.fr

32 chambres de 105 € à 269 €

: 16 € (buffet)

Fermeture / Closed / Geschlossen : 01/01-02/03
et 30/10-31/12

Najeti HÔTEL LA MAGNANERAIE



La Suite ★★★★★

Famille Schorgeré



65/67 rue de la République
Tél. 04 90 21 51 07 - Fax 04 90 20 21 49
hotellasuite.fr
info@hotellasuite.fr

6 chambres de 129 € à 250 €

3 suites (base 2 personnes) de 220 à 360 €
Supplément 50 € pour 3 ou 4 personnes

: 10 € et 15 €

Fermeture / Closed / Geschlossen :
mi-octobre - mi-avril



L'Atelier ★★★

Stéphane Lenny



5 rue de la Foire
Tél. 04 90 25 01 84 - Fax 04 13 33 71 41
hoteldelatelier.com
contact@hoteldelatelier.com

22 chambres de 69 € à 169 €

: 9.50 €

Ouvert toute l'année / Open all year round /
Das ganze Jahr geöffnet



Les Cèdres ★★★

Christophe Grimonet



39 avenue Pasteur
Tél. 04 90 25 43 92 - Fax 04 90 25 14 66
lescedres-hotel.fr
lescedres.hotel@gmail.com

22 chambres de 79 € à 135 €

: 12 € (enfant : 6 €)

Fermeture / Closed / Geschlossen : 01/01-27/03
et 20/10-31/12



O'Cub Hôtel ★★

Olivier Teigell



10 impasse du Rhône
Tél. 04 90 25 52 29 - Fax 04 90 25 68 90
ocubhotel.fr
contact@ocubhotel.fr

23 chambres de 53 € à 82 € (hors festival)

: 9.50 € (buffet)

Ouvert toute l'année / Open all year round /
Das ganze Jahr geöffnet



Hôtels Les Angles - 30133

Hôtel Roques ★★★

Catherine et
Dominique Cadou



Hostellerie de l'Ermitage
30 avenue de Verdun
Tél. 04 90 25 41 02

hotel-avignon-roques.com
reservation@hotel-roques.com



16 chambres de 60 € à 185 € selon saison
et catégorie

: 9.50 € (buffet)

Fermé période fin d'année / Closed for Christmas
and New Year holidays / Weihnachten und Neujahr
geschlossen (2 Wochen)

Le Petit Manoir ★★★

Angélique Lods



15 avenue Jules Ferry
Tél. 04 90 25 03 36 - Fax 04 90 25 49 13

hotel-lepetitmanoir.fr
lepetitmanoir@yahoo.fr



40 chambres de 47 € à 71 €

: 10 €

Ouvert toute l'année / Open all year round /
Das ganze Jahr geöffnet

Logis de France

Hôtels Autres communes / Other cities / In der Umgebung

Ibis Centre ★★★



Pont de l'Europe
12 bd Saint-Dominique
84000 Avignon
Tél. 04 90 82 00 00 - Fax 04 90 85 67 16

ibishotel.com
h1362@accord.com



74 chambres de 51 € à 149 €

: 9.90 €

Ouvert toute l'année / Open all year round /
Das ganze Jahr geöffnet



La Ferme ★★★

Nathalie et Thierry
Paganini



110 chemin des Bois
Ile de la Barthelasse
84000 Avignon
Tél. 04 90 82 57 53

hotel-laferme.com
info@hotel-laferme.com



22 chambres de 73 € à 201 €

: 10 € à 13 €

Fermeture / Closed / Geschlossen : 02/01 - 13/02



Auberge de Tavel ★★★

Corinne Brouillaud



77 route Romaine
30126 Tavel
Tél. 04 66 50 03 41
auberge-de-tavel.com
info@auberge-de-tavel.com

9 chambres et 1 suite de 95 € à 200 €

: inclus

Ouvert toute l'année / Open all year round /

Das ganze Jahr geöffnet



Le Ya'Tis ★★★

Cédric Béranger



Parc du Tésan
30126 Saint-Laurent des Arbres
Tél. 04 66 79 27 92 - Fax 04 66 89 99 13
leyatis.com
info@leyatis.com

55 chambres de 75 € à 135 €

: 9.50 €

Ouvert toute l'année / Open all year round /

Das ganze Jahr geöffnet



Castel Mouisson ★★★

Hélène Mourgue



Chemin Sous les Roches
Quartier Castel Mouisson
13570 Barbentane
Tél. 04 90 95 51 17 - 06 23 47 57 69
Fax 04 90 95 67 63

17 chambres de 57 € à 88 €

: 10 €

Fermeture / Closed / Geschlossen :

01/01-14/03 et 16/10-31/12

hotel-castelmouisson.com
castel.mouisson@wanadoo.fr



La Closeraie de Pouzilhac ★★

Stéphane Deschamps



Route Départementale 6086
30210 Pouzilhac
Tél. 04 66 37 12 66 - Fax 04 66 37 00 90
lacloseraie.com
la.closeraie@wanadoo.fr

38 chambres de 59 € à 120 €

: 9 €

Fermeture / Closed / Geschlossen :

01/01-20/03 et 15/10-31/12



Autres hôtels other hotels / weitere Hotels

Le Mas de Valiguière

Route d'Aramon - La Fontaine du Buis - 30650 Saze - Tél. 04 90 31 73 04



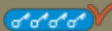
Chambres d'hôtes

Bed and breakfast - Zimmer mit Frühstück



Chambres d'hôtes Villeneuve lez Avignon - 30400

CléVacc'inox



2 chambres
2 suites



Hôtel particulier du XVII^e s. entièrement rénové. Charme, caractère et confort. Centre historique, proche des commerces et bus. 1^{er} et 2^e étages : 2 chambres 25 et 30 m² avec chacune 1 lit 2p (180 cm) ou 2 lits 1p (90 cm), sdb, wc. 1 suite 35 m² 1 lit 2p (180 cm) et 1 lit 1p (90 cm), sdb, wc. 1 suite de 70 m² 1 lit 2p (180 cm) et 1 lit single (140 cm), sdb, wc et terrasse privée. Petit-déjeuner servi dans la salle à manger ou en terrasse. Salon, jardin, piscine. Table d'hôtes sur demande (sauf été).



Tarifs à la nuit - Petit-déjeuner compris

15 nov. au 31 mars	1 ^{er} avril au 1 ^{er} oct. au 14 nov.	15 juin au 30 sept.
90 à 120 €	100 à 140 €	130 à 150 €

2 nuits minimum en juillet et août.

Toute l'année 10 jours maximum.

« Les Saisons »

7 place de l'Oratoire

Tél. 04 90 87 65 59

lessaisonsavignon.com

info@lessaisonsavignon.com

CléVacc'inox



1 suite



Dans cabanon rénové au milieu des pins et des romarins. Chambre avec 1 lit 2p (160 cm), salle d'eau avec douche à l'italienne, wc, salon télévision. A disposition : mini-bar à discrétion, plateau de courtoisie, peignoirs, draps de bain. Petit-déjeuner servi à l'intérieur ou à l'extérieur. Piscine (10x5) chauffée du 15/05 au 15/09.



Tarifs à la nuit - Petit-déjeuner compris

15 mai-15 septembre	16 septembre-14 mai
150 €	110 €

« New Cabanon »

M^{me} PERROTTON

16 chemin du Grand Montagné

Tél. 06 81 17 29 34

newcabanon.perso.sfr.fr

newcabanon@gmail.com

CléVacc'inox



1 chambre
4 suites



Ancien palais du cardinal Orsini (XIV^e s.). Quartier de la Tour Philippe le Bel, vue spectaculaire sur Avignon / Palais des Papes. 5 chambres de 24 à 40 m² dans 2 maisons donnant sur jardin. Piscine (8x4). 1^{er} étage : Suite «Côté jardin» 1 lit 2p (160 cm) et 1 chambre 2 lits 1p (90 cm), sdb, wc. Chambre «Bleue» 2 lits 1p (90 cm), sdb, wc. Suite «Panoramique» 2 lits 1p (90 cm), sdb, wc. Maison «Pamperigouste», en rdc : Suite 2 lits 1p (90 cm) sdb, wc. Petite cuisine et terrasse privative. 1^{er} étage : 1 chambre 2 lits 1p (90 cm) et une chambre 1 lit 2p (140 cm), sdb, wc. Petit-déjeuner servi dans la salle à manger ou en terrasse. Salon, cuisine à disposition. Possibilité de gîte.



Tarifs à la nuit - Petit-déjeuner compris

120 à 220 €

« Maison Orsini »

Anne-Marie DAVID

18 et 21 Montée de la Tour

Tél. 06 82 27 65 94

maisonorsini.com

maisonorsini@gmail.com



4 chambres



Centre historique, 4 chambres d'hôtes indépendantes, au calme d'un grand jardin provençal avec piscine (10x5), dans une ancienne ferme familiale. A l'étage «Origan» 3 lits 1p (90 cm), «Basilic», «Lavande» et «Thym» 20 m² chacune avec 1 lit 2p (140 cm), salle d'eau, wc. Petit-déjeuner servi dans la salle à manger ou en terrasse. Restaurant traditionnel attenant.

Fermeture 04/01-15/03 et 03/11-15/12



Tarifs à la nuit - Petit-déjeuner compris

Toute l'année (sauf juillet)	Juillet
88 € à 108 €	128 €

« Les Jardins de la Livrée »

Jean-Paul GRANGEON

4 bis rue Camp de Bataille

Tél. 04 86 81 00 21

la-livree.fr

la-livree@numericable.fr

Chambres d'hôtes



1 suite



Suite indépendante de 30 m² avec terrasse dans villa face au Mont Ventoux : 1 lit 2p (160 cm), 1 lit 1p (90 cm). Accès piscine (10x4,5). Petit-déjeuner servi en chambre ou en extérieur. Proche commerces et bus.



Tarifs à la nuit - Petit-déjeuner compris

Juillet-Août	Septembre à juin
90 €	70 €

M. et M^{me} DURIEZ
31 boulevard Gambetta
Tél. 04 90 25 66 24 - 06 64 70 16 90
yasmine.duriez@numericable.fr

Chambres d'hôtes



1 chambre



De plain-pied : grande chambre de caractère de 30 m² pour 2 à 3 pers. dans un ancien couvent du XVII^e s., meublée provençal ancien. Exposée sud/est, entrée commune par patio/jardin ombragé. Centre historique, 300 m des commerces. Parking gratuit et bus à 50 m. Rez-de-jardin : chambre fraîche l'été et très calme sous haute voûte à 4 pentes, 2 lits 1p (ou 1 lit en 180 cm), salle d'eau et wc. Petit-déjeuner servi dans la cuisine-sacristie ou dans le jardin. Possibilité location studio indépendant et appartement 4 pers. par accès jardin.

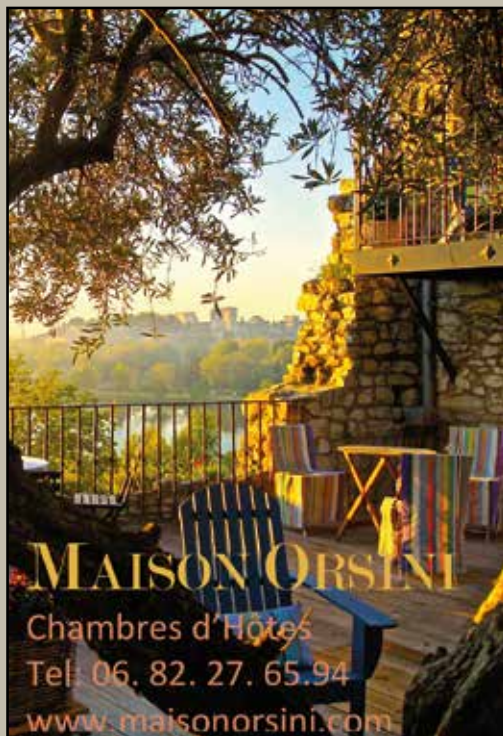


Tarifs à la nuit - Petit-déjeuner compris

Juillet	Août à Juin
90 à 95 €	70 à 75 €

2 nuits minimum

« Le Cloître du Couvent »
M. et M^{me} Edmond BARNEOUD-FAGUE
37 rue des Récollets
Tél. 06 84 43 28 36 - 06 37 89 16 45
edmondbar@numericable.fr



Chambres d'hôtes Les Angles - 30133

Clévacances



1 chambre

Dans un cadre calme et verdoyant, à deux pas d'Avignon, chambre 2 pers. 25 m² climatisée avec 1 lit 2p (160 cm), sdb, wc séparé, petite cuisine. Table d'hôtes, plateau de courtoisie, peignoirs.

Petit-déjeuner servi à l'intérieur ou à l'extérieur. Terrasse privative donnant accès à la piscine (4x8) chauffée (du 15/05 au 15/09) et sécurisée. Garage à disposition.

Tarifs à la nuit - Petit-déjeuner compris

Septembre à Juin	Juillet-Août
80 €	90 €

Tarif dégressif au-delà d'une semaine

Possibilité de location au mois en basse saison

« La Carioca »

M^{me} PASCAL

1 rue des Hautes Garrigues

Tél. 04 90 25 26 80 - 06 65 65 94 55

lacarioca.fr

isabelle.pascal22@yahoo.fr



Chambres d'hôtes Pujaut - 30131

Clévacances



1 suite
4 chambres

4 chambres et une suite rénovées de 22 à 30 m² dans mas de caractère du XVII^e s., ancienne ferme des chartreux, entre vigne et garrigue, exposées nord/est, vue sur la campagne, piscine (10x4), entrée par hall commun. Chacune à 1 lit 2p (160 cm) et wc, 1 sdb, 2 balnéos et 1 salle d'eau. Petit-déjeuner servi en extérieur ou dans la chapelle contiguë.

Restaurant gastronomique attenant. Fermeture dimanche soir et lundi de juin à fin septembre et le lundi et mardi d'octobre à fin mai. Fermeture 3 semaines en janvier, 1^{ère} semaine de mars et 1^{ère} semaine de septembre.

Tarifs à la nuit - Petit-déjeuner compris

Avril à Septembre	Basse saison
145 à 285 €	130 à 270 €

« Entre Vigne et Garrigue »

M. et M^{me} CHENET

600 route de Saint-Bruno

Tél./fax 04 90 95 20 29

vigne-et-garrigue.com

contact@vigne-et-garrigue.com



1 chambre

Située dans une propriété de style provençal, très calme. En bordure du village et à seulement 10 mn du centre d'Avignon.

Chambre de 25 m² avec un lit 2p (160 cm), sdb et wc indépendant.

Petit-déjeuner servi à l'intérieur ou dans le jardin, au bord de la piscine, à l'ombre des pins. Possibilité location d'un studio.

Tarifs à la nuit - Petit-déjeuner compris

Septembre à juin	Juillet-Août
70 à 75 €	80 à 90 €

« Au Bon Pénéquet »

M. et M^{me} GRAS

95 chemin des Trascamps

Tél. 06 26 35 35 58

aubonpenequet.com

contact@aubonpenequet.com



1 chambre

A dix minutes d'Avignon, à la campagne, dans une ambiance chaleureuse et provençale, tout près des grands vignobles des Côtes du Rhône, de Châteauneuf-du-Pape et de Tavel, et à deux pas de Villeneuve lez Avignon.

Chambre 20 m² en rez-de-jardin, terrasse : 1 lit 2p (140 cm), sdb, wc.

Piscine dans un jardin ombragé et parking sécurisé (Location d'un studio possible).

Tarifs à la nuit - Petit-déjeuner compris

78 € à 85 €

« Saint-Vérédème »

M^{me} ALBERTI

727 chemin de Saint-Vérédème

Tél. 04 90 26 33 01 - 06 16 01 92 60

veredeme.free.fr

veredeme@free.fr



Locations saisonnières

Self-catering accommodation - Ferienwohnungen



Locations saisonnières

Villeneuve lez Avignon - 30400

CVVacances



Maison 8 pers.
165 m²
3 chambres



Maison de caractère, sur les hauteurs, au calme. Proximité chemins de randonnées (GR) et bus. Espace piscine sécurisé (barrière), mobilier de jardin.

Rdc : hall, séjour/salle à manger, petit salon, cuisine équipée, buanderie, 1 chambre 1 lit 2p (140 cm), sdb, wc.

Étage : 1 chambre avec 1 lit 2p (140 cm) et salle d'eau, 1 chambre avec 1 lit 2p (140 cm) et 1 lit 1p (90 cm) et salle d'eau, 1 wc.

Draps fournis, ménage 3h/semaine et entretien piscine 1 fois/semaine compris.

Tarifs semaine

Juin-Septembre	Juillet-Août
1 500 €	1 600 €

« Le Montagné »
M. et M^{me} BONNEFOY
20 rue Auguste Renoir
Tél. 06 14 88 44 54 - 06 13 48 32 99
bonnefoymichel.tourisme-vacances.eu
bonnefoy.michel@tourisme-vacances.eu



CVVacances



Maison 6 pers.
84 m²
3 chambres



Villa indépendante récente de plain-pied avec terrasse, exposée sud/est, terrain de 900 m² clos et sécurisé. Piscine (9,5x4) avec abri de piscine amovible (avril à octobre) + jacuzzi. Calme, proche commerces.

Cuisine équipée, séjour/salon, 1 chambre 1 lit 2p (140 cm), 2 chambres avec chacune 2 lits 1p (90 cm), salle d'eau, wc. Ménage en fin de séjour compris. Possibilité lit d'appoint enfant.

Tarifs semaine

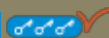
Juin	Juillet-Août	Hors saison
875 €	995 €	745 €

hors saison séjour minimum 3 jours : 352 €

« Villa Oasis »
M^{me} BROSSARD
Impasse des Iris
Tél./fax 04 90 25 87 25
philippe.brossard@modulonet.fr



CVVacances



Appart. 2 pers.
42 m²
1 chambre



Appartement de plain-pied avec terrasse, dans la maison des propriétaires, avec entrée indépendante. Au cœur de la garrigue, cadre naturel préservé, dans un jardin clos et ombragé. Commerces à proximité. Cuisine ouverte sur pièce à vivre avec convertible, 1 chambre 1 lit 2p (140 cm), dressing, salle d'eau, wc.

Ouvert du 01/03 au 31/10

Tarifs semaine

Juin-Septembre	Juillet-Août	Hors saison
450 €	520 €	450 €

Tarifs au mois : 800 € CC (hors juin à septembre)

M. BODIN
7 impasse de l'Harmas
Tél. 04 90 25 73 61 - 06 48 40 19 45
denis.bodin@wanadoo.fr



Maison 4 pers.
65 m² 2 chambres



Maison indépendante de caractère, sur deux niveaux, du XIV^e s., entièrement rénovée, située dans le centre historique de Villeneuve lez Avignon proche de la Tour Philippe le Bel.

Rdc : salon, cuisine. Etage : 2 chambres avec chacune 1 lit 2p. Sdb, wc. Possibilité de location gîte indépendant ou en chambre d'hôtes avec accès jardin, piscine et terrasse (sur demande).

Tarifs semaine

Mai-Juin-Sept.	Juillet-Août	Hors saison
1 200 €	1 600 €	1 000 €

« Maison Orsini »
Anne-Marie DAVID
23 Montée de la Tour
Tél. 06 82 27 65 94
maisonorsini.com
maisonorsini@gmail.com





Maison 2 pers.
80 m²
1 chambre



Maison indépendante, sur deux niveaux, du XIV^e s., exposée sud, entièrement rénovée, située dans le centre historique de Villeneuve lez Avignon proche de la Tour Philippe le Bel. Rdc : cuisine et salon avec canapé convertible. Etage : 1 chambre 1 lit 2p ou 2 lits 1p, sdb, wc. Possibilité de location gîte indépendant ou en chambre d'hôtes avec accès jardin, piscine et terrasse.



Tarifs semaine

Mai-Juin-Sept.	Juillet-Août	Mars-Avr.-Oct.
1100 €	1500 €	800 €

« Maison Orsini »
Anne-Marie DAVID
23 Montée de la Tour
Tél. 06 82 27 65 94
maisonorsini.com
maisonorsini@gmail.com



Maison 6 pers.
95 m²
3 chambres



Maison des années 1980, de plain-pied, terrasse, jardin de 500 m², exposée sud/ouest, 1 km du centre historique.

Cuisine équipée, séjour/salon. 2 chambres 1 lit 2p (140 cm), 1 chambre 2 lits 1p (90 cm), sdb aménagée pour personnes âgées ou handicapées, wc. Porte de garage automatique.



Tarifs semaine

Juin-Sept.	Juillet-Août
550 €	700 €

Tarif au mois juillet - août : 2400 €

M. et M^{me} LEFÈVRE
7 allée des Myrtes
Tél. 04 90 25 93 52 - 02 31 91 86 21
06 85 40 69 16
y.lefèvre@orange.fr



Appartement
4 pers. 78 m²
2 chambres



Appartement de caractère provençal au 1^{er} étage, 2 grandes terrasses, dans ancien couvent du XVII^e s. Centre historique, exposé sud, très calme, jardin intérieur commun ombragé, commerces à 300 m, parking gratuit et bus à 50 m. Cuisine, séjour, 1 chambre 1 lit 2p (140 cm), 1 chambre 2 lits 1p (100 cm), salle d'eau, wc. Possibilité location studio indépendant et chambre d'hôtes par accès jardin.



Tarifs semaine

Mai-Juin-Sept.	Juillet	Août	Hors saison
490 €	770 €	490 €	400 €+charges

Possibilité lit d'appoint 20 €/nuit

Tarifs nuit selon saison et nombre de pers. : 80 € à 120 € (boissons petit-déjeuner à disposition)

2 nuits minimum

Tarif au mois : consulter les propriétaires

« Le Cloître du Couvent »
M. et M^{me} Edmond BARNEOUD-FAGUE
37 rue des Récollets
Tél. 06 84 43 28 36 - 06 37 89 16 45
edmondbar@numericable.fr



Maison 4 pers.
75 m²
2 chambres



Maison de ville de caractère provençal, avec cour, dans le quartier de la Tour Philippe le Bel avec accès dans la Colline des Mourgues. Rdc : salon avec BZ convertible, buanderie, wc avec lavabo. 1^{er} étage : cuisine, salle à manger. 2^e étage : 1 chambre 1 lit 2p (160 cm), salle d'eau avec wc, 1 chambre en mezzanine 1 lit 2p (140 cm).



Tarif nuit selon saison : 60 € en moyenne
2 nuits minimum

Location à la semaine en juillet

« Le Mantelet »
M. DOUET
44 rue de la Monnaie
Tél. 04 88 81 52 91 - 06 64 93 60 06
lemantelet.wixsite.com/le-mantelet
le.mantelet@yahoo.fr



Clévacances



Studio 2/3 pers. 25 m²



Studio en rdc d'une bâtisse du XV^e siècle entièrement rénovée, dans le centre historique, composée de trois studios loft de caractère. Calme, terrasse commune. Proche commerces, bus, parking public gratuit. Espace nuit 1 lit 2p (140 cm) et un 1p (90 cm), coin cuisine équipée, salle d'eau avec wc. Lave-linge et sèche-linge en option.



Tarifs semaine

Juin-Sept.-Août	Juillet	Hors saison
500 €	600 €	300 €

Tarif 2 nuits : 140 € (sauf juillet) / tarifs nuitée : 90 € (en juillet), 75 € (autres mois)

« Le Saint-André - Coquelicot »

M^{me} MARGUE

14 rue de la Foire

Tél. 06 15 66 35 23

locations-giteslofts.com

denafrance@hotmail.fr

Clévacances



Studio 3 pers. 35 m²



Studio au 1^{er} étage d'une bâtisse du XV^e siècle entièrement rénovée, dans le centre historique, composée de trois studios loft de caractère. Calme, terrasse commune. Proche commerces, bus, parking public gratuit. Charme et confort. Espace nuit 1 lit 2p (140 cm) et un 1p (90 cm), coin cuisine équipée, salle d'eau avec wc. Lave-linge et sèche-linge en option.



Tarifs semaine

Juin-Sept.-Août	Juillet	Hors saison
500 €	600 €	300 €

Tarif 2 nuits : 140 € (sauf juillet) / tarifs nuitée : 90 € (en juillet), 75 € (autres mois)

« Le Saint-André - Iris »

M^{me} MARGUE

14 rue de la Foire

Tél. 06 15 66 35 23

locations-giteslofts.com

denafrance@hotmail.fr

Clévacances



Studio 3 pers. 35 m²



Studio au 2^e étage d'une bâtisse du XV^e siècle entièrement rénovée, dans le centre historique, composée de trois studios loft de caractère. Calme, terrasse commune. Proche commerces, bus, parking public gratuit. Cadre préservé. Espace nuit 1 lit 2p (140 cm) et un 1p (90 cm), coin repas, cuisine équipée, salle d'eau avec wc. Lave-linge et sèche-linge en option.



Tarifs semaine

Juin-Sept.-Août	Juillet	Hors saison
500 €	600 €	300 €

Tarif 2 nuits : 140 € (sauf juillet) / tarifs nuitée : 90 € (en juillet), 75 € (autres mois)

« Le Saint-André - Vanille »

M^{me} MARGUE

14 rue de la Foire

Tél. 06 15 66 35 23

locations-giteslofts.com

denafrance@hotmail.fr

Clévacances



Appart. 2 pers. 36 m² 1 chambre



Appartement des années 1920, sur 2 niveaux, exposé sud, situé au fond du jardin de la propriétaire, avec entrée indépendante. Portail électrique, piscine (7x3,5). Rdc : séjour/cuisine. Etage : 1 chambre 1 lit 2p (140 cm), salle d'eau et wc. Buanderie.



Tarifs semaine

Juin-Juil.-Août-Sept.	Oct.-Mai
525 €	420 €

Lit supplémentaire : 15 € / pers. / nuit

Tarifs au mois hors saison : 400 € à 600 € (+ ch.)

Tarifs nuit : 60 € à 75 € (3 nuits minimum)

« La Petite Maison »



M^{me} ROUX

2 avenue Paul Ravoux

Tél. 09 83 97 89 12 - 06 67 91 10 63

isabelle.louise@hotmail.fr





Studio 2 pers.
30 m²

Studio de caractère, style provençal, au 1^{er} étage dans ancien couvent du XVII^e s. dans le centre historique, exposé sud-est. Patio/jardin commun ombragé, commerces à 300 m, bus, parking gratuit à 50 m. Calme, ensoleillé, sans vis-à-vis. Cuisine indépendante, 1 chambre 2 lits 1p (90 cm), salle d'eau, wc.
 Possibilité autres locations chambre d'hôtes ou appartement 4 pers. par accès jardin.

Tarif semaine

Mai-Juin-Sept.	Juillet	Août	Hors saison
340 €	510 €	340 €	315 € (+ch.)

Tarifs nuit pour 2 pers. :
 70 € à 85 € (petit-déj. à disposition)

2 nuits minimum



Tarifs au mois hors saison : 450 € à 480 € (+ ch.)

« Le Cloître du Couvent »
 M. Stéphane BARNEOUD
 35 rue des Récollets
 Tél. 06 84 43 28 36 - 06 37 89 16 45
 edmondbar@numericable.fr



Locations saisonnières

Les Angles - 30133



Maison
8 pers. 170 m²
4 chambres

Maison spacieuse, calme, dans jardin arboré et clos de 1500 m². A l'entrée du vieux village, à 4 km d'Avignon (bus à proximité). Cuisine équipée, salle à manger, séjour, 4 chambres (3 avec 1 lit 2p et 1 avec 2 lits 1p), 2 salles de bain, salle d'eau, buanderie, 2 wc, terrasse au 1^{er} étage. Espace piscine (12x4) sécurisée, terrasse, pool, house, douche et wc. Meubles de jardin, transats, grand trampoline. 3h de ménage et 1 entretien piscine / semaine compris.



Tarifs semaine

Juillet-Août
 1650 €

Tarif quinzaine juillet - août : 3300 €

M. et M^{me} REGUIS
 4 boulevard Victor Hugo
 Tél. 04 90 25 36 02 - 06 87 74 07 22
 location-avignon-provence.com
 vincent.reguis@wanadoo.fr





Maison 4 pers.
80 m²
2 chambres

Maison indépendante récente de plain-pied, 43 rue de Candau. Exposée sud, jardin de 200 m². Grande terrasse solarium 100 m². Accès pour fauteuil roulant sur plan incliné. Accès par escalier extérieur : cuisine, salon, 1 chambre 2 lits 1p (80 cm), 1 chambre 1 lit 2p (140 cm), salle d'eau, wc. En sous-sol : buanderie, wc. Ménage sur demande.

Tarifs semaine

Juin-Sept.	Juil.-Août	Hors saison
600 €	700 €	500 €

Tarif au mois : consulter le propriétaire

M^{me} QUEZEL-MOUCHET
 31 rue de Candau
 30133 Les Angles
 Tél. 06 13 63 85 84



Locations saisonnières

Saze - 30650



Appartement
7 pers. 80 m²
2 chambres



Appartement en rdc de plain-pied avec terrasse dans maison des années 1800, exposée nord, jardin 200 m², piscine chauffée (6x11), proche commerces.

Cuisine américaine aménagée, séjour/salon avec convertible 2p, 2 chambres 1 lit 2p (140 cm), 1 lit d'appoint 1p, sdb, wc.

Tarifs semaine

Mai-Juin-Sept.	Juillet-Août	Hors saison
600 €	800 € à 1100 €	450 € à 600 €

« Le Pigeonnier - La Ceraisaie »

M. PLACE et M^{me} VIEUVILLE

Chemin des Issarts

Tél. 04 90 26 96 24 - 06 64 28 14 06

le-pigeonnier.fr

ipplace@orange.fr

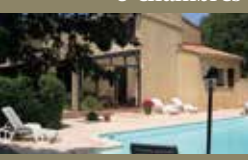


Autre commune / Other city / In der Umgebung

Célibataires



Maison
14 pers. 200 m²
6 chambres



Maison indépendante des années 1980 entièrement restaurée, exposée sud, jardin boisé de 3000 m², vérandas, piscine chauffée (10x5) avec pool-house, campagne. Rdc, terrasses : cuisine équipée, cellier, séjour avec cheminée, 1 chambre 1 lit 2p (140 cm) et 2 lits superposés 1p (90 cm), 3 chambres avec chacune 1 lit 2p (160 cm). Étage : 1 chambre 1 lit 2p (160 cm). Mezzanine : 1 convertible 2p. 6 sdb/douches dont 1 en pool-house, 5 wc.

Tarifs semaine

Juin-Sept.	Juillet-Août	Hors saison
1490 €	2590 €	1090 €

« Villa Li Roure »

M. et M^{me} SANTENS

59 chemin de Cornian 30650 Rochefort-du-Gard

Tél. 02 47 96 08 52 - 06 80 74 91 11

villaliroure.com

santens@orange.fr



Célibataires



Appart. 2-3 pers.
48 m² 1 chambre



Appartement rénové de plain-pied avec terrasse de 14 m², mitoyen dans mas de campagne du XVIII^e s., exposé sud, proche commerces, jardin commun. Entrée indépendante, cuisine américaine équipée, coin repas, 1 chambre 1 lit 2p (140 cm), séjour/salon avec canapé convertible, salle d'eau et wc.

Tarifs semaine

Juin-Sept.	Juillet-Août	Hors saison
300 €	380 €	280 €

Tarif au mois : consulter les propriétaires

M. et M^{me} PASCAL

4 montée du Vieux Moulin

30650 Rochefort-du-Gard

Tél. 04 90 31 73 08 - 07 80 53 19 18





Légende des pictogrammes

Symbols key / Piktogrammerklärung

-  parking privé / Private car park / Privatparkplatz
-  garage
-  salon de thé / tea room / Teestube
-  bar
-  restaurant
-  petit déjeuner / breakfast / Frühstück
-  chambre handicapés ou accès handicapés /
bedroom for disabled, wheelchair access /
barrierefreies Zimmer, barrierefreier Zugang
-  chambre non fumeur / no smoking bedroom /
Nichtraucherzimmer
-  TV
-  climatisation / air-conditioning / Klimaanlage
-  ascenseur / lift / Aufzug
-  groupes / groups / Gruppen
-  salle de réunion / meeting room / Konferenzraum
-  jardin / garden / Garten
-  terrasse / terrace
-  piscine / swimming pool
-  tennis / tennis court / Tennisplatz
-  accès internet / internet access / Internetanschluss
-  WIFI / W-LAN
-  animaux admis / pets allowed / Tiere erlaubt
-  animation / entertainment / Unterhaltung
-  service après 22h
service after 10pm / Bewirtung auch nach 22 Uhr
-  chèques vacances
-  titre de restauration
-  location de vélo tout public
Bike rental / Fahrradverleih

Labels :

 label Qualité Tourisme

 label Tourisme et Handicap

L'Office de Tourisme tient à votre disposition
un Guide Handicapé



1 à 5 clés « Clévacances »

1 to 5 keys / 1 bis 5 Schlüssel





3 et 4 épis « Gîtes de France »


top quality, every comfort /


gute Ausstattung, sehr gute Ausstattung




 lave-linge / washing machine / Waschmaschine


 sèche-linge / clothes dryer / Trockner


 lave-vaisselle / dishwasher / Geschirrspülmaschine


 équipements bébé / amenities for babies / Babyausstattung


 piscine partagée / shared swimming pool /
Gemeinsam genutzter Pool


 barbecue


 ping pong

 téléphone / phone / Telefon


 linge fourni / linen provided / Hauswäsche gestellt

 location linge de maison / linen rental / Hauswäscheverleih

 location de draps / sheets rental / Bettwäscheverleih

 charges comprises / additional costs incl. / inkl. Nebenkosten

 en cours de labellisation / label pending /
Gütezeichen beantragt

 ouvert toute l'année / open all year round / Ganzjährig
geöffnet

Centrales de réservation des locations meublées

booking service for accomodation

Reservierungszentrale für Ferienwohnungen

Clévacances : 04 66 36 96 30

Gîtes de France : 04 66 27 94 94

Campings

Centre d'hébergement

Campsites, accommodation centre/Campingplätze, Gästeherbege



Campings / Campsites / Campingplätze Villeneuve lez Avignon - 30400

Campéole Ile des Papes ★★★★

Camping international, sur une île privée de 20 ha sur le Rhône, à 5 mn d'Avignon. 396 emplacements, tentes et mobil-homes. Supérette, mini-golf, location de vélos. Navettes gratuites pour Avignon en juillet et août. Location d'hébergement hors saison possible à la semaine ou au mois / International campsite on a 20 ha private island in the Rhone, 5 min. from Avignon. 396 pitch sites for tents and mobile homes. Minimarket, mini-golf, bicycle rental. Free shuttles for Avignon in July and August. Weekly or monthly rental possible in the off season / Internationaler Platz auf 20 ha großer Rhone-Privatinsel, 5 Min. von Avignon. 396 Stellplätze für Zelte und Mobilheime. Supermarkt, Minigolf, Fahrradverleih. In Juli und August kostenlose Pendelbusse nach Avignon. In der Nebensaison Vermietung von Unterkünften pro Woche oder Monat möglich.

1497 Route Départementale 780
Tél. 04 90 15 15 90
Fax 04 90 15 15 91
campeole.com/fr/camping/
ile-des-papes
ile-des-papes@andretriganogroupe.com

Ouvert / Open / Geöffnet : 31/03-05/11



(avril-sept.)



Vivacamp La Laune ★★★

119 emplacements, 3 cottages toilés, 4 cottages Résidence, snack, glacier, épicerie, aire de jeux, station de vidange, réservation en ligne / 119 pitch sites, three toiles cottages, four residence cottages, snack bar, ice-cream, grocery store, children's playground, pump out station / 119 Stellplätze, 3 Zelt-Cottages, 4 Residence-Cottages, Snackbar, Eiscremeverkauf, Lebensmittel, Spielplatz, VE-Station.

Chemin Saint-Honoré
Tél./fax 04 90 25 76 06
camping-villeneuvelezavignon.com
vivacampalaune@gmail.com

Ouvert / Open / Geöffnet : 30/03-17/10



gratuit

sur demande

proximité



Centre d'hébergement / Accommodation center / Gästeherbege



Centre YMCA

42 chambres de 1 à 4 lits de 26 € (1 pers.) à 64 € (4 pers.)
42 rooms with 1 to 4 beds from €26 to €64
42 Zimmer mit 1-4 Betten 26 € - 64 €

7 bis chemin de la Justice
BP 112 - 30401 Villeneuve lez
Avignon cedex
Tél. 04 90 25 46 20
Fax 04 90 25 30 64
ymca-avignon.com
ymca-avignon@orange.fr

6 €

Fermé / Closed / Geschlossen : 22-29/12



(salle)



Camping / Campsite / Campingplatz Autre commune Other city / In der Umgebung

Camping Bagatelle ★★★

Camping : 230 emplacements (base 2 pers : 15 € à 32 €) / Auberge de Jeunes : 140 lits (en dortoir, 20 € à 23 € le lit, petit-déjeuner inclus) / Hôtel : 10 chambres (1 ou 2 pers., 44 € à 79 € la chambre, petit-déj; inclus). Aire de jeux.
Camping ground: 230 pitch sites. Youth hostel: 140 beds. Hotel: 10 rooms. Children's playground / Campingplatz : 230 Stellplätze. Jugendherberge : 140 Betten. Hotel : 10 Zimmer. Spielplatz.

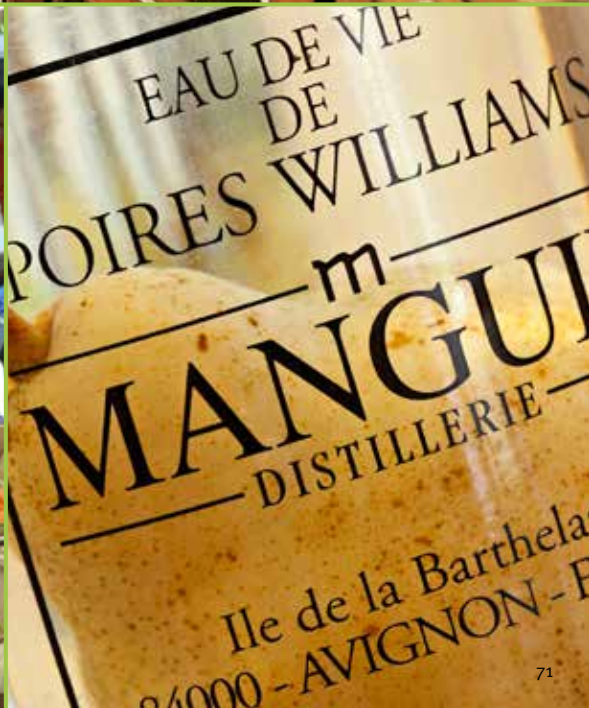
Auberge de Jeunes / Hôtel
25 allée Antoine Pinay
La Barthelasse - 84000 Avignon
Tél. 04 90 86 30 39
Fax 04 90 27 16 23
campingbagatelle.com
auberge.bagatelle@wanadoo.fr
camping.bagatelle@wanadoo.fr

Ouvert toute l'année / Open all year round / Das ganze Jahr geöffnet



Bonnes Adresses

Places of interest - Gute Tipps



Marchés provençaux

Provençal markets / Provencemärkte



Villeneuve lez Avignon

Place Charles David

Jeudi matin / Thursday morning /
Donnerstagvormittag

Place Jean Jaurès

Samedi matin / Saturday morning /
Samstagvormittag

Les Angles

Place Roger Isnard

Samedi matin / Saturday morning /
Samstagvormittag

Pujaut

Place du Marché

Jeudi matin / Thursday morning /
Donnerstagvormittag

Saze

Rue Mistral

Lundi matin / Monday morning /
Montagsvormittag

Marché à la brocante / Flea market / Trödelmarkt

Villeneuve lez Avignon

Place Charles David - Alain Cattan 06 08 94 71 70 - Samedi matin / Saturday morning / Samstagvormittag

Alain Cattan : 06 08 94 71 70

BROCANTE PASSION

> MARCHÉ HEBDOMADAIRE
tous les samedis de 6h à 15h

> BROCANTE PASSION
de 6h à 19h

43^{ÈME} BROCANTE PASSION
samedi 13 mai 2017

44^{ÈME} BROCANTE PASSION
samedi 14 octobre 2017

Place Charles David



Terroir, artisans et métiers d'Art

Local products, arts and crafts / Regionalprodukte und Handwerkskunst



Moulin à Huile de la Chartreuse – Philippe Bronzini - Maison Bronzini

Impasse Pouzaraque 72 bis rue de la République 30400 Villeneuve lez Avignon
Tél. 04 90 25 45 59 - Fax 04 32 70 24 35

maisonbronzini.com - contact@maisonbronzini.com

Visite guidée et dégustation gratuites toute l'année. Vente d'huile d'olive du moulin, épicerie fine, déco, cosmétique bio

Free guided tours and tastings all year round, olive oil making and selling, delicatessen, organic cosmetics, decorative objects in the shop

Kostenlose Führungen und Kostproben das ganze Jahr Olivenölverkauf, Delikatessen, Raumkunst, Biokosmetik in der Boutique der Ölmühle.

Ouvert toute l'année / Open every day / Täglich geöffnet

La Malle aux Trésors – Atelier Galerie Desterne

7 rue Porte Rouge 30400 Villeneuve lez Avignon - Tél. 04 90 25 85 06 (Chartreuse entrée nord)
atelierslamalleauxtresors.com

Création, expositions, cours et stages (dessin, peinture, infographie, cinéma d'animation, BD, manga, formation aux écoles d'art). Possibilité de cours en anglais.

Creation, exhibition, lessons and courses (drawing, painting, digital art, animation, comic-strip, manga, training fort art schools).
Gemäldeausstellungen, Zeichen- und Malkurse auch in English möglich, Manga- und Comic Zeichnen.

Distillerie Manguin – Emmanuel Hanquiez

784 chemin des Poiriers, Ile de la Barthelasse 84000 Avignon

Tél. 04 90 82 62 29 - Fax 04 90 82 94 49 - manguin.com - info@manguin.com

Manguin, créateur de spiritueux depuis 1957 : eaux de vie et liqueurs de fruits de terroirs, pastis et apéritifs de Provence, créations. En juin et juillet, venez découvrir le verger aux 1000 bouteilles prisonnières de poires... Distillerie artisanale, production sur place. Espace vente et dégustation

Traditional distillery, production on site, shop and tasting area

Destillierbetrieb, Herstellung und Verkauf vor Ort. Verkaufsbereich und Kostproben.

Ouvert du lundi au vendredi : 10h-12h/14h-17h. Samedi : 10h-12h (visite guidée à 11h) et 15h-18h.

Open from Monday to Friday 10am-12am/2pm-5pm. Saturday: 10am-12am / 3pm-6pm (guided tour at 11am).

Montag bis Freitag 10-12 Uhr/14-17 Uhr geöffnet. Samstag 10-12 Uhr/15-18 Uhr. Führung jeden Samstag 11 Uhr.

Caves / Wineries / Weinkeller

Les Vignerons du Castelas

Avenue de Signargues 30650 Rochefort-du-Gard Tél. 04 90 26 62 66 - Fax 04 90 26 62 64
vignerons-castelas.fr - vcastelas@orange.fr

Dégustation, ventes, visite groupes sur rendez-vous. Espace de vente cuvées Côtes du Rhône et Côtes du Rhône Villages Signargues

Wine tasting and selling Côtes du Rhône and Côtes du Rhône Villages Signargues, group tour on request

Weinproben Côtes du Rhône, Côtes du Rhône Villages Signargues. Verkauf, Führung von Gruppen nach Absprache.

Ouvert du lundi au samedi. Fermé dimanche et jours fériés / Open from Monday to Saturday. Closed on Sunday and public holidays / Montag bis Samstag geöffnet. Sonntag und Feiertage geschlossen



Domaine de Nalys

Isabelle Ogier

Route de Courthézon

84230 Châteauneuf-du-Pape

Tél. 04 90 83 72 52 - Fax 04 90 83 51 15

domainedenalys.com

contact@domainedenalys.com

Caveau de dégustation, vigne avec les 13 cépages.

Visites exclusives sur demande

Cellar for wine tasting, vineyard with 13 grape varieties.

Private tours on request / Weinkeller für Proben. Weinfelder

mit 13 Rebsorten. Führungen auf Anfrage.

Ouvert tous les jours sauf dimanche et jours fériés

Open every day except on Sunday and public holidays

Täglich geöffnet außer an Sonn- und Feiertagen



Cellier des Chartreux

Christophe Novara

Route Départementale 6580 - 30131 Pujaut

Tél. 04 90 26 30 77 - Fax 04 90 26 46 83

cellierdeschartreux.fr

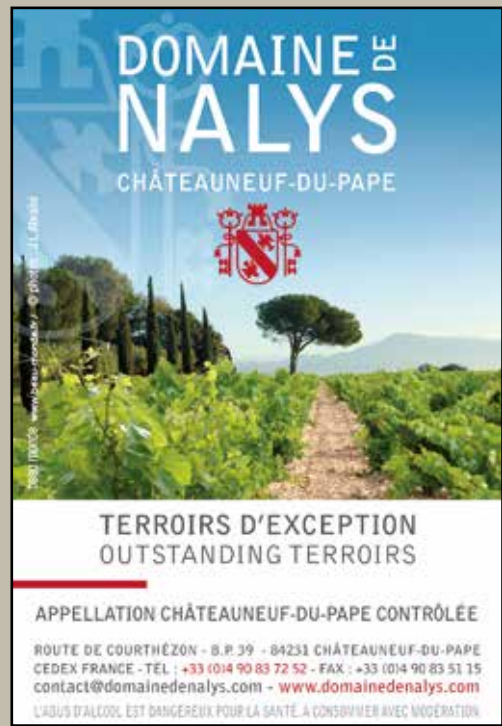
caveau@cellierdeschartreux.fr

Vente de vins, dégustation et visite de cave (jusqu'à 50 personnes), restaurant La Table des Chartreux.

Wine selling, wine tasting and cellar tour (maximum 50 people), restaurant.

Verkauf, Weinproben, Besichtigung (max. 50 Pers.), Restaurant.

Ouvert tous les jours / Open every day / Täglich geöffnet



DOMAINE DE NALYS
CHATEAUNEUF-DU-PAPE

TERROIRS D'EXCEPTION
OUTSTANDING TERROIRS

APPELLATION CHATEAUNEUF-DU-PAPE CONTRÔLÉE

ROUTE DE COURTHÉZON - B.P. 39 - 84231 CHATEAUNEUF-DU-PAPE
CEDEX FRANCE - TEL : +33 (0)4 90 83 72 52 - FAX : +33 (0)4 90 83 51 15
contact@domainedenalys.com - www.domainedenalys.com

L'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION



Château de la Genestière

30126 Tavel

Tél. 04 66 50 07 03 - Fax 04 66 50 27 03

domaine-genestiere.com - contact@domaine-genestiere.com

Vente de vins, dégustations et visites sur rendez-vous / *Wine selling, wine tasting and tours on request / Weinproben, sowie Verkauf, Führung auf Anfrage.*

Fermé le dimanche / *Closed on Sunday / Sonntag geschlossen*

P 

Domaine de La Mordorée

Madeleine & Ambre Delorme

250 chemin des Oliviers BP 23 - 30126 Tavel

Tél. 04 66 50 00 75

domaine-mordoree.com - info@domaine-mordoree.com

Dégustation de vins, visite de cave. Gîte La Villa d'Ambre

Wine tasting, cellar tour, Accomodation / Weinproben, Kellerbesichtigung, Ferienwohnungen

Ouvert tous les jours (fermé le dimanche d'octobre à Pâques) / *Open every day (closed on Sunday from October to Eastern) / Täglich geöffnet (sonntags von Oktober bis Ostern geschlossen)*

Château de Ségrîès - Henri de Lanzac

Chemin de la Grange

30126 Lirac

Tél. 04 66 39 11 98

chateaudesegries.fr - chateaudesegries@wanadoo.fr

Dégustations, ventes, AOP Tavel, Lirac, Côtes du Rhône. Salle de dégustation dans la salle du château du XVII^e s. Visite du chai, pic nic / *Wine tasting and sale. Tasting Hall in the castle 17th c. Visit of the wine cellar Weinproben, im Schloss Saal vom 18. Jahrhundert Verkauf. Keller Besichtigung.*

Ouvert tous les jours (le dimanche sur RV)

Open every day (Sunday on request) / Täglich geöffnet (Sonntag nur auf Anfrage).

P 

Circuit des vignobles / *Wineyard tours / Weinbergtour*

Au départ de Villeneuve lez Avignon

Toute l'année, sur rendez-vous, visites de caves et de domaines, accompagnées d'une dégustation
Tours leave Villeneuve lez Avignon all year round, with appointment, to visit wine cellars and their estates, and to taste their wines / *Ab Villeneuve lez Avignon, das ganze Jahr nach Absprache, Weingut- und Kellerbesichtigungen mit Weinprobe.*



Pujaut Cellier des Chartreux

Rochefort-du-Gard Les Vignerons du Castelas

Tavel Château La Genestière,
Domaine de La Mordorée

Lirac Château de Ségrîès

Châteauneuf-du-Pape Domaine de Nalys

Cartes des Routes touristiques des Côtes du Rhône disponibles à l'Office de Tourisme.

*Côtes du Rhône Wine Trail maps available at the Tourist Office.
Côtes du Rhône-Weinstraßenkarte im Tourismusbüro erhältlich.*



Commerces et services | Shops | Geschäfte und Dienstleister

ARTS DE LA MAISON / INTERIOR DESIGN / RAUMKUNST

Le Magasin Dominique Malachane

8 rue Marcel Fabrigoule 30400 Villeneuve lez Avignon

Tél. 04 90 87 19 59 - domalach@orange.fr

Dépôt-vente, décoration, petit mobilier, curiosités

Consignment shop, decoration, small furniture and curiosities / An- und Verkauf, Raumkunst, Kleinmöbel, Raritäten.

AUTO & VÉLO / CARS & BIKES / KFZ & FAHRRÄDER

VEO Location

6 rue des Alizés 30133 Les Angles - 151 avenue Pierre Séward 84000 Avignon

Tél. 04 90 87 53 43 - veolocation.com - avignon@veolocation.com

Location de véhicules / Car rental / Autovermietung

Fermé le dimanche et jours fériés / Closed on Sunday and bank holidays / Sonntag und Feiertage geschlossen.

COIFFURE & BIEN-ÊTRE / HAIRDRESSING & WELNESS / FRISUREN & WELNESS

Muriel Montemarco Coiffure

Rue du Lieutenant Vincent Rouvière

Centre Commercial Les Charbonnières (Carrefour Market) 30400 Villeneuve lez Avignon

Tél./fax 04 90 25 55 58

Coiffure mixte, spécialiste chignon / Mixed hairstyles, bun specialist / Damen-und Herrenfrisör, Haarknotenspezialist.

Domy' Cils - Dominique Chatain Menard

Résidence de l'Oratoire, entrée le Zéphir - 16 avenue Gabriel Péri - 30400 Villeneuve lez Avignon

Tél. 06 08 05 84 86 - Domycils30@gmail.com

Soins visage et corps, relaxation : cranienne, californienne, pierres chaudes, réflexologie plantaire, esthétique, épilation à la cire bio, cosmétiques bio (soins et vente) / Facial and body skin cares, wellness, feet reflexmassage, bio wax epilation / Gesicht und Körperpflege, Entspannung, Fussreflexzonenmassage, Bio Wachsentaarung.



FLEURISTE / FLORIST / FLORISTEN

L'Agapanthe

Centre historique - 9 rue Marcel Fabrigoule 30400 Villeneuve lez Avignon - Tél./fax 04 90 25 19 59

keeling-walden-marilyn@orange.fr

English spoken / Nederlands gesproken, Deutsch gesprochen.

Païement à distance / Remote payment / Fernzahlung.

LAVERIE / LAUNDROMAT / WASCHSALON

Le Paradis Blanc - Marie-Thérèse Monhard

3 rue du Camp de Bataille 30400 Villeneuve lez Avignon - Tél. 06 33 87 59 96

Laverie, dépôt pressing, repassage. Ouvert 7j/7 de 7h à 20h30 / Laundromat, dry cleaning, ironing. Open everyday from 7am to 8.30pm / Wäscherei, Reinigung, Bügeldienst. Jeden Tag vom 7 Uhr bis 20.30 Uhr geöffnet.

PHARMACIE-OPTIQUE / CHEMIST / APOTHEKE

Pharmacie Principale Lautier - Anne-Laure et Florian Lautier

19 rue de la République 30400 Villeneuve lez Avignon - Tél. 04 90 25 46 15 - Fax 04 90 25 24 77

pharmacielaugier@orange.fr

SERVICE DE CONCIERGERIE / CONCIERGE SERVICE / DIENSLEISTUNG SERVICE

Enjoy Conciergerie - Mélodie Fillinger

Tel. 06 01 26 53 66 - enjoy-conciergerie.com - bienvenue@enjoy-conciergerie.com

Nous assurons tout service d'intendance et de conciergerie afin de rendre votre quotidien plus confortable. De l'intendance de votre propriété à l'accueil de vos locataires, de l'organisation de moments inoubliables à l'assistance dans vos tâches quotidiennes, nous mettrons tout en oeuvre pour vous offrir l'excellence. Assistance sur-mesure en relation avec un réseau d'experts pour des services clé en main / We provide any service of house management and concierge. From the management of your property to the reception of your guests, the organization for unforgettable moments to the assistance in your daily tasks, we will make every effort to offer you the excellence. Custom-made assistance with our experts for adapted services / Wir gewährleisten jeden Dienst um Ihr Alltag zu erleichtern: Aufsicht Ihres Hauses, Empfang Ihre Gästen, Organisation von Anlässe sowie alltägliche Aufgaben. Mit unserem Netzwerk von Experten werden Sie in jeder Situation bestens geholfen.

PRESSE / PRESS / ZEITSCHRIFTEN

Maison de la Presse - Librairie Papeterie Joubert Service

13 rue de la République 30400 Villeneuve lez Avignon - Tél./fax 04 90 25 44 73

Fax, reliure de documents, librairie, papeterie.

Fax & book-binding services, bookshop and stationery shop / Fax, Buchbindarbeiten, Buch- und Schreibwaren.

FESTIVAL VILLENEUVE — DU — LEZ AVIGNON POLAR



29, 30 SEPTEMBRE &
1^{er} OCTOBRE 2017

www.polar-villeneuvelezavignon.fr



FESTIVAL VILLENEUVE EN SCÈNE

Théâtres en itinérance

JUILLET **2017**

PLAINE DE L'ABBAYE
VILLENEUVE LEZ AVIGNON

www.festivalvilleneuveenscene.com



Informations :
04 32 75 15 95

Informations Pratiques

Practical information / Nützliche Informationen

Transports

Bus urbains / City buses / Stadtbusse

Ligne / Line / Linie 5 Villeneuve lez Avignon - Avignon Saint-Lazare

Ligne / Line / Linie 4 Grand Angles à Agroparc

Ligne / Line / Linie 15 Saze à Avignon Poste

Agence commerciale TCRA

1 avenue de Lattre de Tassigny 84000 Avignon
Tél. 04 32 74 18 32

Lun.- vend. : 8h-12h30/13h30-18h. Sam. : 9h-12h
tcra.fr - contact@tcra.fr

Information et vente de tickets à l'Office de
Tourisme / Information and ticket sales at the Tourist
Office / Auskunft und Fahrkarten im Tourismusbüro.

Bus interurbains

Edgard : transports publics du Département
du Gard

Tél. 08 10 33 42 73 - edgard-transport.fr

Gare routière / Bus station / Busbahnhof

Lignes régionales et internationales / Regional and
international lines / Regionale und internationale Linien

Pôle d'échanges multimodal (PEM)

5 avenue Monclar 84000 Avignon
Tél. 04 90 82 07 35

Lundi au samedi : 8h-19h30

SNCF

Billetterie à la gare de Villeneuve lez Avignon

Ticket sales at the Villeneuve lez Avignon train station
Fahrkartenschalter Bahnhof Villeneuve

Lun.-vend. : 8h30-18h-Sam. : 9h-12h30/14h-17h20

Fermé dimanche et jours fériés / Closed on Sundays
and bank holidays / Sonntag und Feiertage geschlossen

Tél. 08 00 88 60 91 ou 36 35 - voyages-sncf.com

Taxis

Association des Taxis villeneuvois
Place Jean Jaurès - Tél. 04 90 25 88 88

Vélopop'

Vélos de ville en libre-service / city bike self-service /
City-Bikes in Selbstbedienung.

0 810 456 456 - velopop.fr

Autocariste Coach operator / Busunternehmen

Cars Bouisse

BP 60133, 30401 Villeneuve lez Avignon cedex
Tél. 04 90 25 37 56 - Fax 04 90 25 76 12
cars-bouisse.com - cars.bouisse@wanadoo.fr



CARS BOUISSE
Vous allez adorer vous laisser transporter...

Tourisme

Transport Occasionnel

Lignes Régulières

Transport Scolaire

Personnes à Mobilité Réduite

TRANSPORTS PUBLICS DE VOYAGEURS
VILLENUEVE - 04 90 25 37 56
E-mail : cars.bouisse@wanadoo.fr
www.cars-bouisse.com

Numéros utiles

Useful numbers / Nützliche Rufnummern

Mairies / Town halls / Rathaus

Villeneuve lez Avignon - 30400

2 rue de la République - Tél. 04 90 27 49 49 - villeneuvelezavignon.fr

Les Angles - 30133

Avenue Jules Ferry - Tél. 04 90 15 10 50 - ville-les-angles.fr

Pujaut - 30131

Rue de la Mairie - Tél. 04 90 26 40 20 - mairiepujaut.fr

Saze - 30650

Place de la Fontaine - Tél. 04 90 26 99 66 - mairie-saze.fr

Pompiers Firebrigade / Feuerwehr **18**

S.A.M.U Ambulance / Notarzt **15**

Police Nationale / Polizei **17**

Commissariat de Police

Rue du Bout de la Ville
30400 Villeneuve lez Avignon
Tél. 04 90 15 12 00

Gendarmerie Nationale

115 Rue Noticelli 30650 Rochefort-du-Gard
Tél. 04 90 25 56 17

Police Municipale - objets trouvés

Municipal police - lost & found / Ortspolizei-Fundbüro

Villeneuve lez Avignon Tél. 04 90 25 90 15

Les Angles Tél. 04 32 70 00 67

Pujaut Tél. 06 09 52 65 77

Saze Tél. 04 90 26 99 66

Appel d'urgence depuis portable

Emergency number from a mobile / Handy-Notruf **112**

Urgences

Emergencies / Unfallstation

Hôpital Henri Duffaut, 305 rue Raoul Follereau
84000 Avignon

Tél. 04 32 75 31 90 - Standard : 04 32 75 33 33

Pharmacie de garde

On-duty pharmacy / Notapotheke **32 37**

Météo France

National weather service / Wetterbericht **32 50**



Médiathèque Saint-Pons avec accès WIFI

Media library Free WIFI / Mediathek Frei W-LAN

Place Saint-Pons 30400 Villeneuve lez Avignon

Tél. 04 90 27 49 72

mediatheque@villeneuvelezavignon.com

Mardi, vendredi : 14h-18h - Mercredi : 10h-18h - Jeudi : 9h-13h - Samedi : 9h-16h

Horaires d'été : Mardi : 8h30-13h / 14h-18h - Mercredi, jeudi, vendredi, samedi : 8h30-13h

Fermé dimanche et lundi / Closed on Sunday and Monday / Sonntag und Montag geschlossen

Culte catholique / Catholic worship / Katholische Kirche

Presbytère

21 rue de l'Hôpital 30400 Villeneuve lez Avignon

Tél. 04 90 25 46 24

La Poste / Post Office / Post

Villeneuve lez Avignon

- Place Jean Jaurès - Tél. 04 32 70 72 80

Lundi : 9h-11h45 / 14h-16h30

Mercredi, samedi : 9h-12h

Mardi, jeudi, vendredi : 9h-12h / 14h-16h30

Distributeur / Cash point / Geldautomat.

- 27 avenue Pasteur - Tél. 04 90 15 14 90

Lundi : 8h30-11h45 / 14h-17h30

Mardi, vendredi : 8h30-12h / 13h30-17h30

Samedi : 8h30-12h

Distributeur / Cash point / Geldautomat.

Les Angles

5 avenue Jules Ferry - Tél. 04 90 15 36 54

Lundi au vendredi : 9h-12h / 14h-17h

Samedi : 9h-12h

Pujaut

Place de la Poste - Tél. 04 90 26 39 20

Lundi, mardi, vendredi : 9h-11h45 / 14h-16h

Mercredi : 9h-11h45 - Jeudi : 8h45-11h45 / 14h-16h

Samedi : 9h-12h

Saze

6 rue Saint-Sébastien - Tél. 04 90 26 95 25

Lundi au vendredi : 9h-12h / 15h-17h

Samedi : 9h-11h30



OFFICES DE TOURISME ET BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE DU GRAND AVIGNON

Office de Tourisme de Villeneuve lez Avignon

Place Charles David - 30400 Villeneuve lez Avignon - Tél. + 33 (0)4 90 25 61 33
tourisme-villeneuvelezavignon.fr - tourisme@villeneuvelezavignon.com

Horaires d'ouverture : toute l'année du lundi au samedi 9h-12h30 et 14h-18h.
De novembre à fin février : du lundi au vendredi 9h30-12h30 et 14h-17h. Le samedi 9h-13h.
En juillet : du lundi au vendredi 10h-19h, samedi et dimanche 10h-13h et 14h30-19h.
En août : tous les jours 9h-12h30 et 14h-18h. Fermé les 01/01, 01/05, 01/11, 11/11 et 25/12.

Office de Tourisme de Roquemaure

1 Cours Bridaine - 30150 Roquemaure - Tél. +33 (0)4 66 90 21 01
mairie-roquemaure.fr/office-de-tourisme-3 - tourisme@mairie-roquemaure.fr

Horaires d'ouverture : de mi-septembre à mi-juin : du lundi au vendredi 9h-12h et 13h30-17h30.
Le samedi 9h-13h. Fermé les dimanches et jours fériés de septembre à juin. De mi-juin à mi-septembre :
du lundi au samedi 9h-12h et 13h30-18h. Les dimanches et jours fériés 9h-13h

Office de Tourisme Le Pontet

18 avenue Gustave Goutarel - 84130 Le Pontet - Tél. +33 (0)4 90 22 38 69
tourisme-grand-avignon.fr - otlepontet@orange.fr

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi 9h-12h30 et 14h-17h30

Office de Tourisme de Rochefort-du-Gard

6 impasse du Relais de Poste - La Bégude - 30650 Rochefort-du-Gard - Tél. +33 (0)4 90 21 15 16
ville-rochefortdugard.fr - tourisme@ville-rochefortdugard.fr

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi 8h30-12h et 13h30-17h

Bureaux d'Information Touristique

- Caumont-sur-Durance - Médiathèque, place du 8 Mai 1945 - Tél. +33 (0)4 90 01 20 16
- Vedène - Le Lavoir, place du Petit Pont - Tél. +33 (0)4 90 23 78 64
- Velleron - Tél. +33 (0)4 90 20 00 71

TAXE DE SÉJOUR VILLENEUVE LEZ AVIGNON 2017 / Holiday tax / Kurtaxe

Etablissements ★★★★★ et autres établissements de caractéristiques équivalentes : 1,87€ /jour/pers.

Etablissements ★★★★ et autres établissements de caractéristiques équivalentes : 1,65€ /jour/pers.

Etablissements ★★★ et autres établissements de caractéristiques équivalentes : 1,43€ /jour/pers.

Etablissements ★★ et autres établissements de caractéristiques équivalentes : 0,99€ /jour/pers.

Etablissements ★ et autres établissements de caractéristiques équivalentes : 0,83€ /jour/pers.

Etablissements classés sans étoile, Foyers-résidences et tous les autres établissements
de caractéristiques équivalentes : 0,83€ /jour/pers.

Etablissements sans classement ou en attente de classement : 0,83€ /jour/pers.

Chambres d'hôtes toutes catégories confondues : 0,83€ /jour/pers.

Campings ★★★, ★★★★ et ★★★★★ et autres terrains d'hébergement de plein air
de caractéristiques équivalentes : 0,61€ /jour/pers.

La taxe de séjour est
perçue toute l'année.

The tourist tax is
collected all year long.

Die Kurtaxe wird das
ganze Jahr erhoben.





Se rendre à Villeneuve

How to get to Villeneuve / Anreiseplan

Par la route

Autoroute A7 - sortie Avignon Nord ou Avignon Sud

Autoroute A9 - sortie Remoulins ou Roquemaure

Route nationale - N100 & N 7

Parking gratuit 400 places - Place Charles David

Par le train

2 gares SNCF :

Avignon Centre

Avignon TGV

Tél. 3635

Par bateau

Halte fluviale

Tour Philippe le Bel

Par autocar

Gare routière

Tél. 04 90 82 07 35

Par avion

Aéroports

Avignon Caumont

Tél. +33 (0)4 90 81 51 51

avignon.aeroport.fr

Nîmes Arles Camargue

Tél. +33 (0)4 66 70 49 49

nimes-aeroport.fr

Marseille-Provence

Tél. +33 (0)4 42 14 14 14

marseille.aeroport.fr

Montpellier Méditerranée

Tél. +33 (0)4 67 20 85 85

montpellier.aeroport.fr

